BONDIA® ARUBA

Diaranson 6 di Januari 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

DVG: 'Casonan di Covid lo sigui aumenta den proximo dianan'



Pagina 3

- **Prome minister a reuni cu secretario di Estado Knops**
  Pagina 4
- **Averahe di dos bishitante pa dia ta presenta test dudoso**
  Pagina 2
- **Parlamentarionan di Reino ta delibera cu otro awe y mañan**
  Pagina 6

SKOA mester paga back loke a duna di mas na personal di limpiesa



Pagina 7

Crecemento di poblacion a reduci cu mita na Hulanda



Pagina 26

Jorge Rodríguez proximo presidente di Asamblea Nacional

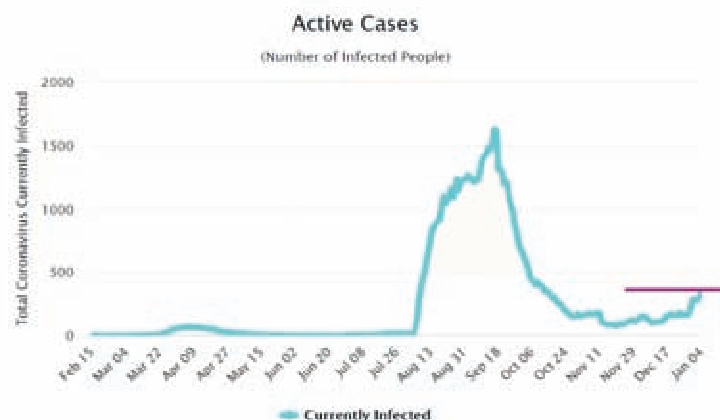


Pagina 9

BONDIA ARUBA

Preocupacion pa aumento di casonan positivo pa Covid

Un promedio di dos bishitante pa dia ta presenta test dudoso



E aumento di caso positivo di Covid-19 na Aruba – despues di e celebracion di Pasco y tambe di Fin di Aña – tabata algo cu a wordo premira.

Esaki a pesar di e medidanan cu gobierno a bin cune na bispo di Fin di Aña pa contene e aumento di casonan cu awe a conoce e cifra preocupante di 110 caso nobo di hende contagia cu e virus aki. Di e cifra aki un (1) so tabata no residente. Ayera tambe un persona a fayece victima di Covid aumentando na 50 e cifra di morto na Aruba. Asina PR di DVG, Jurette Croes a informa durante un press briefing duna ayera tardi.

110 caso positivo pa Covid

Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a mustra su preocupacion cu e aumento di casonan nobo. Mayoria di casonan di contagio ta den nos poblacion local y particularmente den casnan di famia, cu ta haci cu nan ta relaciona cu e celebracion di december ultimo. E ta pidi un gran comportamento di nos comunidad pa pone un paro riba e tendencia negativo aki.

Nan mester evalua den Crisis Team si nan mester introduci mas medida contra e plamacion di e virus. Nan ta consciente cu mas medida tin su efecto y consecuencia. Pero tin biaha e medidanan ta inevitabel. El a sigura cu si tin necesidad pa bin cu mas medida, nan lo bin cu nan pa contene e cantidad di casonan cu ta subiendo for di dos siman caba. Ayera a surpasa e cifra di shen caso positivo den un dia, esaki despues di hopi luna. Ayera DVG a informa cu e cifra oficial di casonan di Covid-19 a yega na 110 casonan nobo registra ayera.

Igualmente na momento cu e mandatario a duna su informacion ayera banda di 10'or di mainta, e por haya informacion cu cantidad di persona tabata bezig pa test den hospital. Esaki no ta descarta cu awe lo bira otro dia cu nos lo por ricibi mas cu 100 caso positivo pa Covid. E ta spera cu e situacion aki lo por mehora, y e ta pidi comunidad e comportamento necesario y tambe pa nan sea responsabel pa cuida nan mes y esunnan mas vulnerabel di nos comunidad pa baha e cifra aki back. Pa asina nos pais por sigui den recuperacion di nos sector turistico y nos economia.

Bishitante y test dudoso

Tambe el a referi cu nos autoridad di salubridad publico a yega di confronta na aeropuerto e bishitantenan cu ta bin cu testnan dudoso. Of nan ta resultado cu nan ta manipula. E persona cu ta bin cu un test falso of manipula mester paga un multa tambe. Nan ta confronta un of dos caso pa dia di persona cu ta haci uso di un resultado di test dudoso.

Esaki ta rekeri cu e persona mester haci un PCR test di nobo na aeropuerto. No semper – segun e mandatario – e decision aki ta cay na agrado di e turista; y te hasta tin algun di nan cu ta resisti pa no haci e test aki; pero nan ta masha tiki.

E hecho ta cu nan no por obliga un turista ni un local di haci un test. Pero si nan mester bay 10 dia den cuarentena y esaki ta conta tanto pa local como pa bishitante. Den caso cu nan ta viola e cuarentena nan ta haya un multa, ya cu nan ta wordo controla pa e task force. Tambe e seguro di Covid cu ta wordo exigi na e turista ta cubri e gastonan den caso cu e mester bay den cuarentena.

Segun minister Dangui Oduber

Aruba ta cla pa ricibi vacuna contra Covid-19

Pa mita di luna di februari, entre dia 10 pa 15 di e luna aki, Aruba lo ricibi e prome lote di vacuna contra Covid-19 fabrica pa Pfizer-BioNTech cu lo wordo aplica riba nos teritorio.

Nan obhetivo ta pa percura den e prome kwartaal di 2021 pa vacuna mas tanto hende posibel di nos poblacion. "Aruba ya caba ta cla pa ricibi e vacuna," asina Minister Dangui Oduber di Salubridad Publico a bisa ayera.

No ta conoci cuanto vacuna Hulanda lo bay manda den e prome lote cu por wordo aplica riba nos poblacion mas vulnerabel, entre nan trahado di cuido, nos grandinan interna den cas di cuido, personanan 60 plus y esunnan cu tin malesa di riesgo halto.

E mandatario a bisa cu mas lihe cu nan por vacuna gran parti di nos poblacion, mas lihe nos por bolbe na e normalisa. Den e prome kwartaal Hulanda lo ricibi 8.2 miyon vacuna. E mandatario ta na expectativa cu Aruba lo ricibi 'algun mil vacuna' den e prome kwartaal di 2021.

Oduber a duna mas informacion riba e proceso di aplicacion di e vacuna di Pfizer, pero tambe Hulanda lo tin acceso na otro dos vacuna, esta Moderna y Astra Zeneca. Cada vacuna tin su exigencia specifico relaciona entre otro cu temperatura.

P'esey prome cu Aruba ricibi e prome lote di vacuna, nos mester cumpli cu un serie di rekisito cu Hulanda ta exigi riba transportacion, conservacion y aplicacion di e vacuna. Pero ya Hulanda a compromete cu unabes ta haya nan vacunanan, e otro paisnan den Reino tambe lo haya e vacunanan aki, pero prome mester cumpli cu cierto proceso. Por ehempel e vacuna di Pfizer ta trece su reto cune pasobra mester wordo warda na un temperatura di menos 80 grado Celsius. Ya caba e proceso aki ta andando desde comienso di december caba pa ta cla ora e vacunanan ta subi mercado y nos ricibi esaki.

E freezer special lo yega Aruba dia 13 di januari awor. Tambe nos autoridad di Salubridad Publico a entrega un plan di ehecucion di e vacuna na Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), tanto pa e prome grupo y tambe ora cu e vacuna lo wordo aplica masivamente. Igualmente nan mester bin cu un campaña di informacion y conscientisacion tocante e beneficio di un vacuna, pero tambe riba e efecto di e vacuna pa tur hende ta consciente di dje.

Despues di esaki Aruba lo ricibi bishita di representantenan di RIVM di Hulanda entre dia 25 y 26 di januari pa haci un control y valida tur preparacion cu Aruba a haci pa ricibi e vacuna. Den opinion di e mandatario, Aruba a cumpli cu tur e rekisitonan pa ricibi e vacuna aki. Si tur cos ta cana segun nan planificacion, mita di februari e prome grupo di persona lo haya e prome dosis di e vacuna aki. Nan ta dos dosis of aplicacion di e vacuna pa asina e persona por keda immuun na e virus aki.

E di dos mester wordo aplica 21 dia despues di e prome vacuna, pa asina despues di shete dia e persona por keda immuun 95% contra e virus di Covid-19. E mandatario a bisa cu Hulanda a compromete su mes pa manda e di dos vacuna di Pfizer. Tambe tin otro vacuna manera esun di Moderna cu mester haya dos dosis. Hulanda a compromete su mes cu unabes nos cuminsa duna e vacuna aki na nos comunidad, nos lo mester tin e suficiente cantidad di vacuna pa duna e di dos dosis, asina e mandatario a sigura.



Segun pronostico di DVG:

Casonan positivo di Covid-19 lo sigui aumenta den proximo dianan

Durante un conferencia di prensa di ayera mainta, epidemiologo di Departamento di Salud Publico, Garreth Tromp a trece dilanti algun punto cu tin di haci cu e aumento di casonan nobo di Covid-19, y cu esey DVG ta pronostica lo sigui aumenta den proximo dianan.

Pa cuminsa, Tromp a duna un splicacion di un slide den e conferencia pa loke ta trata e tendencia cu ta bayendo ariba, di e casonan nobo pa dia cu tin un averahe di 49%. Y pa pone den perspectiva tambe tin e casonan di e luna di september. El a menciona cu ta importante pa tuma nota cu tin un Reproduction (Rt) di 1.14 y cu nan ta bay sigui tuma nota con ta aumenta exponencialmente pa loke ta trata casonan nobo pa dia.

Di e positivity rate, Tromp a expresa cu nan a haya e indicacion cu e casonan pa dia lo aumenta. Nan ta mira un aumento drastico den e tasa di positividad ('positivity rate'), cu ta e porcentahe di test positivo bao esnan cu tin sintoma. Cerca di december esaki a yega alrededor di 30% y a yega na casi 40% dos biaha.
Tabatin menos hende cu a bay haci test durante dianan di fiesta, pero e cantidad di test pa esnan cu mester di un test pa biaha a aumenta drasticamente, segun Tromp a anuncia. Pa e motibo aki, e casonan positivo pa dia a aumenta, pero esey tabata un indicacion cu en berdad lo tin mas hende positivo cu no ta bay test.
Ta importante pa haci test ora un persona ta presenta cualkier di e sintomanan asocia cu coronavirus, pa motibo cu si tin sintomanan infeccioso, mas lihe DVG por haci investigacion pa mira cu ken e persona aki tabatin contacto, pa pone e persona den cuarentena, pa asina detene e ruta di transmision.

Di esunnan cu ta bay haci e test, Tromp a bisa cu generalmente nan ta haci e test cinco dia despues cu nan a cuminsa sinti e sintomanan, loke ta nifica cu "ta hopi peligroso, pasobra den e cinco dianan ey ya caba por contagia varios hende", el a sigura.

Di e casonan importa, Tromp a menciona cu nan ta bou control. Pero nan a registra un aumento den esaki den ultimo tempo y cu tin di haci cu tendencia na nivel mundial cu casonan nobo pa dia ta aumentando. Loke ta importante ta cu hopi di e casonan aki ta bin for di Merca y for di Hulanda, entre diferente partinan di mundo.

Esunnan cu ta test positivo na aeropuerto ta personanan local. Loke ta importante ta cu local tin un diferente comportamento cu turista. Turista ta bin cu turista y normalmente nan no ta transmiti e malesa pa un hende local, pero un local cu ta bin for di afo cu e malesa ta transmiti esaki na su famia, asina e rueda di transmision ta sigui.

Igualmente, el a detaya cu si un persona a bin di afo y a test negativo na aeropuerto, mester ta consciente cu ainda por test positivo algun dia despues, pa motibo cu por ta den periodo di incubacion. Pa e motibo aki ta recomenda pa tuma algun dia den cuarentena.



Por a tuma nota cu e casonan ta tumando luga den e mesun cas of un contacto cu un persona conoci cu no ta biba den cas, segun loke Tromp a finalisa.

Investigacion riba porcentahe di poblacion cu tin anticuerpo pa Covid-19 den sanger

Ayera mainta durante un conferencia di prensa di miembronan di Departamento di Salud Publico (DVG), epidemiologo Daisy Ooms a elabora riba estudio di seroprevalencia na Aruba (Anticuerpo contra SARS-CoV-2 den poblacion di Aruba) cu nan ta bay haci conhuntamente cu Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) di Hulanda, Hospital Dr. Horacio E. Oduber y otro instancia.

Estudionan aki ta usa un analisis di sanger pa identifica e personanan di un poblacion cu ta desaroya anticuerpo contra Covid-19. E resultadonan di e prueba anticuerpo por aporta informacion riba infeccion anterior den personanan cu tabatin hopi, poco of ningun sintoma.

Ooms a expresa cu nan ta bay investiga cua porcentahe di e poblacion tin anticuerpo contra Covid-19 den su sanger.

Di loke ta trata anticuerpo, el a menciona cu sistema inmunologico ta produci anticuerpo contra e virus. Esakinan ta uni cu e virus y ta haci'e inofensivo. Tambe nan por wordo midi den e sanger. Anticuerpo generalmente ta protege e persona contra futuro infeccionnan, pero no semper.



Di mesun manera, el a splica cu nan ta haciendo e investigacion aki pa motibo cu nan kier comprende e distribucion di Covid-19 na Aruba, acumulacion di inmunidad di e miho grupo cu ta lucha contra e virus y lo enfoca riba un campaña di vacunacion.

Di esunnan cu por participa, Ooms a anuncia cu nan lo tin un muestra di 1.000 persona di diferente edad y di tur districto di Aruba. Nan participacion ta boluntario y anonimo, nan ta espera di haya e mayor cantidad posibel di participacion di personanan, ademas di esunnan cu tambe a haya Covid-19.

E investigacion ta implica cu nan ta bay haci un invitacion pa personanan via un carta, un cuestionario, despues mediante extraccion di sanger y un retroalimentacion riba e resultadonan di analisis di sanger.

E proceso ta cuminsa na unda e personanan ta haya un carta di invitacion na cas. Esaki no ta bay ta dedica na un persona specificamente, segun a aclaria, pero si pa un persona cu ta cay den e categoria di edad cu ta aplica pa estudio. Si e persona no ta cay den categoria aki por ignora e carta.

Despues di e carta, mester yena e cuestionario y di esaki nan a trece dilanti cu nan ta haci un serie di pregunta, na unda ta puntra si kier participa den estudio aki y cu esaki lo ta disponibel den e app di Aruba Health App, na unda e persona ta bay haya un codigo unico.

Ta importante pa destaca cu no cualkier persona por participa den estudio. Den e caso aki e persona prome ta haya e carta di invitacion y den esey ta hinca e codigo cu e app ta duna y despues mester contesta un serie di preguntanan.

Ora cu e persona ta caba cu e cuestionario e lo por traha un cita pa laboratorio pa saca sanger pa por participa den estudio.

Parlamentario Daphne Lejuez kier sa si

Gobierno por obliga ciudadanonan comparti datonan cu e paspoort di vacuna



Gobierno di Aruba ta e prome pa participa na e paspoort di vacuna. Asina Minister di Turismo, Salud y Deporte, Dangui Oduber a anuncia recientemente. Y e declaracion aki a lanta hopi pregunta den comunidad riba e aspecto obligatorio di e app. Parlamentario Independiente Daphne Lejuez a formula varios pregunta na e Minister y kier contesta por escrito mas pronto posibel.

Manera Bon Dia Aruba a reporta luna pasa, Aruba tabata e prome pais di mundo cu a afilia na Common Trust Network, un organisacion cu na e momentonan aki ta trahando riba un app cu standardnan mundial pa informacion medico y datonan di vacuna di personanan. E app aki lo mester ademas sigura privacidad di cada persona, pero tambe acepta pa tur pais. E app di paspoort di vacuna lo ta un obligacion na 2021 pa tur hende cu kier yega Aruba, aunke no ta conoci ki fecha exactamente e lo mester drenta na vigor.

Parlamentario Independiente Lejuez pa medio di Presidente di Parlamento a manda Minister Oduber diferente pregunta riba e app aki. Lejuez lo kier haya splicacion por escrito riba e publicacion y si berdad a firma un acuerdo cu Common Trust Network, pa asina como pais, participa na e app di paspoort di vacuna. E Parlamentario kier pa Minister Oduber manda copia di e acuerdo aki, como tambe un ilustracion kico ta bay ta e obligacionnan di Aruba y un bista di e gastonan cu ta bin cu e acuerdo aki. Daphne Lejuez lo kier adicionalmente un ilustracion por escrito na locual Aruba a mara su mes na dje y e costonan di participacion y implementacion. Lejuez ta puntra cu si tin costo mara na participacion na e app, con Gobierno tin pensa pa cubri esakinan, y lo kier un splicacion amplio.

Pakico Common Trust Network
Den e articulo di prensa unda Minister Oduber a splica di e app, el a papia tambe di e obligacion di tin e paspoort di vacuna ora di yega Aruba. Como tal, Lejuez kier sa cua ta e base legal pa ehecucion di e obligacion aki y lo kier esaki por escrito. Y e lo kier pa e Minister por splica cua ta e motibo specifico cu a conduci na tuma e decision aki y si a haci un investigacion previo prome cu evalua e decision. "Lo por comparti e evaluacion aki cu Parlamento? Y si no por, pakico no?" ta locual e Parlamentario Independiente ta puntra.
Lejuez ta puntra si a investiga otro opcionnan y ilustra cua esakinan tabata y kico tabata motibo di a scoge pa esun di Common Trust Network.
Aruba ta e unico pais den Reino cu a afilia na e app aki y como tal, e Parlamentario kier sa con esaki lo influencia e relacionnan y biahamento entre paisnan di Reino Hulandes.

Proteccion datonan priva
Conforme landspakket cu a acorda cu Hulanda, particularmente seccion H.9 ta poni cu e paisnan lo traha hunto na un nivel harmonisa di proteccion di datonan personal denter di Reino, pa medio di un Rijkswet. Pa esaki lo mester tin un plan cla pa 1 di februari. Daphne Lejuez kier sa con e acuerdo pa e paspoort di vacuna ta relaciona cu e nivel di proteccion di datonan personal den cuadro di e Landspakket, e plan cu mester bin ainda y e Rijkswet cu mester keda implementa ainda. Ta pidi e Minister pa duna un splicacion por escrito, incluso riba e garantianan pa proteccion di datonan persona conforme e AVG (Algemene verordening gegevensbescherming) y e reglanan Europeo, describi den e DDPR (General Data Protection Regulation).

PAHO y reto di vacuna
Organisacion PanAmericano di Salud, PAHO a bisa cu tin retonan rond mundo pa distribui vacunanan pa COVID19 a termino corto. Es mas, PAHO ta bisa cu 'aunke cu ta spera na 2021 di por drenta un capitulo nobo den e lucha contra e virus, proteccion di miyones di hende den nos region cu vacunanan pa COVID-19 ta un paso enorme. Nos mester tin pasenshi y keda realistico cu COVID-19 lo keda cu nos pa un tempo.' Segun Lejuez, e ta bisto pa tur rond mundo cu duna vacuna a termino corto ta un reto y como tal, e kier sa con Minister Dangui Oduber lo mara e obligacion na e app di e paspoort di vacuna si biaheronan no por logra haya e vacuna.

"Ademas ta existi e posibilidad cu e vacuna actual no ta efectivo contra e otro variantenan di e virus di COVID," Lejuez a informa e Minister. Pues, con implementacion di e app lo ta relaciona na e variantenan nobo di e coronavirus, particularmente e tipo cu a haya na Reino Uni.
Motibo di su pregunta ta cu cientificonan ainda no por bisa cu e vacunanan existente lo ta efectivo contra e variante di e virus.

Mientrastanto, tin hopi hende cu a keda infecta y a cura di e virus. Nan tambe lo ta obliga pa pone nan datonan den e app, ta un otro pregunta di Lejuez, cu ademas kier sa si e app ta obligatorio pa tur hende cu biaha pa Aruba. "E ta un exigencia tambe pa localnan cu biaha pa exterior y bolbe Aruba?" ta su pregunta na Minister Dangui Oduber. "Lo tin suficiente vacuna disponibel pa tur residente di Aruba, pa asina por cumpli cu e exigencia aki, den caso cu nan kier biaha pa exterior y mester bolbe?"

Jeroen Pols
E grupo di accion Berdad di Virus a lanta un caso sumario na Hulanda. E hurista di e grupo, Jeroen Pols a representa e grupo. E ta cu su famia na Tanzania, y Corte ta bisa Hulanda cu mester permiti e famia bolbe hasta sin resultado negativo. Segun Huez na Hulanda, no tin un base legal pa mara ciudadanonan na test negativo pa bolbe nan pais. Huez a conclui cu famianan tin derecho pa keha si ta obliga nan pa haci un PCR test ora di bolbe cas. No tin un ley pa exigi esey. Huez a bisa cu no tin discusion cu mester di medidanan pisa pa evita cu e virus ta keda plama na Hulanda. Pero pa bin cu un obligacion asina impactante, e mester ta basa riba ley.
Daphne Lejuez como tal ta puntra Minister Dangui Oduber con e ta compara e decision di Huez na Hulanda cu su intencion pa obliga esnan cu ta biba na Aruba pa tuma e app di paspoort di vacuna. E kier sa si e Minister a tene e leynan existente na cuenta y lo kier haya un contesta riba tur e preguntanan aki mas pronto posibel.

Mester bisa cu Prome Minister Mark Rutte a informa Tweede Kamer cu Gobierno Hulandes no tin e poder pa obliga ciudadanonan Hulandes pa tuma e vacuna. Tampoco ta asina cu companianan sin mas por obliga ciudadanonan cu ta haci uso di nan servicio pa tuma e vacuna, el a informa Tweede Kamer.

Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu secretario di estado Knops

Secretario di Estado Knops ta na Aruba y ayera Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cune. Durante e reunion a toca varios punto di interes pa Aruba: E maneho di Covid, desaroyo y economico, y ayudo di Hulanda, entre otro.

Den un comunicado di prensa, premier Wever-Croes a indica cu e reunion a bay hopi bon. Secretario di Estado Knops a expresa di ta satisfecho cu e trabounan desplega pa Aruba durante e pandemia y pa cu reactivacion di nos economia.

"Mi a elabora riba e esfuersonan cu nos ta haciendo pa reactiva nos economia. Tambe mi a elabora riba e trabounan desplega pa cumpli cu e exigencianan pa ricibi e tranchenan di financiamento. No ta facil, pero nos ta cumpli. E reunion a bay bon y ta fortifica e base di confiansa pa e tempo nos dilanti", Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Mester coordina...

Y no cana nos so...

Nos tin bishita den e dianan aki di e maximo responsable pa asunto di Reino, e secretario di estado Hulandes. Despues di e acuerdo formal, awor e momento a yega pa acorda e asunto mas den detaye practico, no solamente pa loke ta trata presupuesto 2021, sino tambe pa e cantidad di tema cu ta aparece den e Landspakket specifico pa Aruba. Di antemano a tende masha poco di e posicion cu gobierno di Aruba a tuma pa loke ta implementacion di e puntonan riba mesa. Por ehemplo, pa menciona un di e puntonan mas importante, con ta bay haci cu e payroll enorme cu gobierno tin ainda? A logra yega na un reduccion di e gastonan di personal a traves di un reduccion di 12,5% di e salarionan den nan totalidad, pero awor lo mester bin mas medida pa continua baha gasto, pasobra simplemente nos no a yega ni cerca di e punto unda por yama e gastonan aki aceptable y sostenible. En todo caso, na e momento esey no ta e situacion. No lo ta nada facil pa cuminza atende e asuntonan aki, y te awor esey no a tuma lugar tampoco. E unico cos cu nos a haya pa mira, ta e nerviosismo di mandatario pa logra pone nan 'hendenan di confianza' na otro lugar pa garantiza nan un entrada, loke a conduci na e incidente cu e 'coordinadornan' cu a bira de repente chauffeur pa pacient di dialyse. Te awe no a contesta e pregunta con a para cu e hendenan cu den e mesun crisis aki a perde nan pan. Un manera poco straño di pone 'e ser humano central'.

Manera por a anticipa den un aña di eleccion, nos por a haya un discurso positivo y anima di nos Promer Ministro na inicio di aña nobo. El a elabora riba e iniciativanan cu gobierno a tuma o lo tuma pa stimula loke nos ta mira como negoshi chikito. Esaki relaciona cu turismo, nos cultura y tradicionnan, monumento historico, etc. Esey ta un paso positivo pasobra e atencion ey tabata falta pa basta tempo, y ademas ta algo cu na promer lugar mester haci pa nos mes, y no pa turista so.

Loke nos no a haya di tende den e discurso di e mandatario ta comentario riba e plannan cu lo por tin mas impacto riba e recuperacion economico durante 2021, y esey ta por ehemplo e proyectonan cu a presenta aña pasa. Ta trata di rehabilitacion di e refineria y e plannan pa bin cu produccion na escala grandi di cannabis. Esaki ta pasobra a yega na e realismo cu por lo pronto no por spera tanto di esakinan? Basta mantene e realismo, señala anteriormente caba den e Editorial aki, cu hasta un crecemento grandi di e sector artesanal y agricola aki den termino di porcentahe di nos GDP no ta haci tanto diferencia, mester actividad cu ta gana divisa, y nos no ta mira esey.

Tambe gobierno, a traves di nos ministro encarga cu asunto economico y finanzas, a anuncia varios incentivo pa sector priva, entre otro reduccion di tarifa di importacion y di otro forma di impuesto, cu tin un efecto general pa sector priva. Esaki tambe ta yuda pa percura pa mas poder di compra den man di e consumidor y un situacion financiero mas manehable pa un empresa. Hunto tur e medidanan, aunke di aplaudi, no ta resolve e problema principal di nos economia, y esey ta cu e sector primordial di nos economia – turismo – ta na inicio di un caminda largo di recuperacion. Nos por a mira un temporada di dianan di fiesta di fin di aña bastante anima, cu un fluho razonable di bishitante di exterior, pero lo mester mira con e lunanan venidero ta bay bira. Nos a referi den e Editorial aki caba na e analisis di Banco Central, cu ta mustra dos cara, un positivo y otro di continuacion di e panorama negativo como posibilidad real.

Tur esaki ta haci cu den e dianan aki di deliberacion cu e secretario di estado pa asunto di Reino, no tin un perspectiva positivo pa tuma como punto di salida, salvo riba tereno di salud publico, unda hunto cu Hulanda por cuminza distribucion di vacuna pa Covid-19, loke ta aumenta nos posibilidad pa bolbe na un bida mas normal, y ofrece e bishitante tambe un lugar sigur. Loke nos no ta comprende mucho bon ta pakico, mientras lo ta logico pa actua conhuntamente den Reino, de repente a dicidi di crea un pasaporte di vacuna hunto cu un partner cu mester convence cualkier pais na mundo di nan iniciativa. Un poco straño si nos ta colabora completamente cu autoridadnan Hulandes riba tereno di salud publico, y awor 'out of the blue' ta bay den otro direccion? E mandatario concerni tin cos pa splica aki.

Di tur manera, ta e asuntonan cu Hulanda a enfatisa den e Landspakket cu awor mester drenta den e fase di implementacion. Esaki ta bay ta mas dificil cu e negociacionnan te awor, pasobra mester papia concretamente di no solamente di cambio, sino mas bien: con? Aki ta unda di un manera tactico lo mester busca e mihor solucion pa Aruba. Ta importante pa mira cu nos por di berdad coopera den Reino, sin cu tur cos mester bira un problema.

Paspoort di salud pa drenta Aruba

Na momento cu ta desea di biaha den (2021) bo lo mester tin dos paspoort, di cual un di nan ta e paspoort di salud. Aruba ta e prome pais na mundo cu a asocia cu e grupo di compania cu a desaroya e paspoort digital aki.



E paspoort ta prueba cu bo ta ok pa biaha y liber di COVID-19. Segun minister di Salud Publico, Dangui Oduber, Aruba ta e prome pais na mundo cu a bay di acuerdo pa participa den e proyecto aki. E ta algo innovativo y Aruba ta frontrunner den esaki.

Con e ta funciona

E paspoort di salud ta contene bo informacion di salud (no sensitivo) cu ta bisa si bo a tuma e vacuna, y resultado di testnan haci. Por uza e verificacion pa biaha riba avion of atende eventonan grandi manera p.e. concierto, segun CNN. Varios compania a desaroya un paspoort asina, y un di e companianan ta Common Trust Network. Hunto cu JetBlue, United, Virgin Atlantic, Swiss Air Lines, Cathay Pacific and Lufthansa, y centenares di sistema di salud na Merca y Aruba, e ta yama 'CommonPass app' unda cu e usuario por upload su resultado di COVID-19 test, of un prueba di un medico cu ta certifica cu e persona a ricibi tur dosis di e vacuna. Envez di revela informacion personal, e app lo genera un certificado den forma di un QR code, cu ora e personal di cabina di avion of seguridad scan e. E app lo contene tambe e rekisitonan di salud di e biahero su punto di salida y destino. Minister Oduber a indica cu Aruba ta pionero den e mundo den crea oportunidadnan pa permiti cu biaheronan por biaha bek. A traha riba e proyecto aki e ultimo lunanan y Aruba ta e promer pais na mundo cu a partner cu e common trust network" e mandatario a bisa. Segun e mandatario, esaki lo mester ta cla pa maart di otro aña.

Aruba ta demostrando cu ta haci uzo di innovacion y tecnologia pa ta un stap dilanti pa di e forma aki traha riba recuperacion di nos turismo y economia. Minister Oduber kier a gradici ministerio di Turismo, Salud Publico y Deporte, ATA, DVG, Ministerio di Asuntonan General y Futuro pa e logro aki.



Regla nobo pa Venezolanonan cu mester di visa pa drenta paisnan den reino na vigor proximo siman

Prome minister di Aruba Evelyn Wever Coes ta mira e situacion di e Venezolanonan cu ta drentando Aruba hopi di cerca, sinembargo e decision a cay cu no lo habri frontera cu Venezuela dia 16 di januari proximo.

Riba e dia ey e regla nobo pa e Venezolanonan cu mester di visa pa drenta paisnan den reino lo cuminsa. Prome minister Wever Croes a duna di conoce cu e motibo cu a cera frontera cu Venezuela ta netamente pa e topico di covid-19 y pa cu e politica di presidente Nicolas Maduro cu tin un situacion hopi malo na e pais.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA):

A actualisa e pronostico di 4 aña di recuperacion di trafico pa Aeropuerto di Aruba

"Manera a indica na october 2020, cada kwartaal nos lo actualisa nos pronostico di varios aña. Den e prome kwartaal di 2021 nos ta mira un recuperacion mas slow di loke nos a premira na october pa e añanan nos dilanti. Nos ta sigui den contacto diario cu nos partnernan den e industria di aviacion y turismo pa adapta y cambia nos pronostico(nan) si ta necesario. E pronostico aki ta basa riba tur informacion cu nos tin te cu awe. E pronostico di varios aña ta keda fluido y nos lo keda haci nos maximo esfuerso pa yuda Aruba den su recuperacion necesario," asina Joost Meijs, CEO di Aruba Airport Authority N.V. (AAA)a indica.

Na final di 2020 Aeropuerto di Aruba ta spera di a procesaaproximadamente430,000 Revenue Generating Passengers (RGP) (e cantidad final lo bira conoci den e siman nos dilanti). Esaki lo nifica un recuperacion di 34% di RGP cu a wordo procesa na Aeropuerto di Aruba na 2019. Basa riba e network cu Aeropuerto di Aruba su aerolineanan partner y basa riba informacion ricibi for di asociacionnan di e industria di aviacion (IATA, ACI, ICAO, etc.) Aeropuerto di Aruba a determina su pronostico actualisa pa e añanan na caminda pa loke ta e cantidad di pasahero cu lo sali for di Aeropuerto di Aruba (Revenue Generating Passengers).

Manera por mira, Aeropuerto di Aruba ta calcula na e momento aki cu lo recupera 34% na 2020,46% na 2021, 68% na 2022, 78%na 2023,84%na 2024 y90% na 2025. Esaki ta nifica cu Aeropuerto di Aruba a ahusta su pronostico pa 2020 for di 37% di recuperacion pa 34% di recuperacion. Pa aña 2021 esaki a wordo ahusta for di52% di recuperacion pa awo46% di recuperacion. Pa e resto di añanan Aeropuerto di Aruba ta keda positivo cu lo alcansa e porcentahenan di recuperacion indica den comparacion cu 2019.

E ultimo lo sigui cambia manera e añanan ta acercando y Aeropuerto di Aruba tin miho bista riba e airlift pa e añanan ey.



Lo bin control mas estricto riba subsidio pa directiva di scol

SKOA mester paga back loke a duna di mas na personal di limpiesa



Minister Armando Lampe a informa cu gobierno lo duna forma na e departamento di DUO pa 2021.

DUO lo ta e departamento nobo encarga di controla tur loke ta subsidio pa e directivanan di scol. Segun e mandatario pa prome biaha gobierno lo bay conoce un maneho y control financiero riba presupuesto di enseñansa. "Nos mester mira control como algo positivo," el a bisa.

Caso SKOA

El a anuncia cu tur directiva di scol lo bay conoce un cambio riba un control mas stricto riba subsidio otorga na nan. Den e caso aki el a trece como ehempel e caso di SKOA cu -segun e mandatario- prome cu fin di aña gobierno a pone extra placa disponibel pa por paga conforme e ley e trahadonan di limpiesa.

El a haci enfasis cu e pago aki ta conforme e ley. E mandatario a trece dilanti cu tabatin sentencia di hues cu a mustra cu SKOA a actua 'contra ley' pa loke ta e situacion di e trahadonan di limpiesa.

E mandatario a referi encuanto e falta claridad riba e asunto aki, ya cu directora di SKOA a yega di trece dilanti cerca Bon Dia Aruba, cu ainda e situacion di pago relaciona cu e trahadonan di limpiesa ta den disputa, y ainda no a bin cu resolucion riba e problema aki.

Segun e mandatario SKOA ta papia di un bodemprocedure, mientras cu no tin un bodemprocedure. Talbes tin procedure cu eventualmente ta bay termina den corte di apelacion. Pero e ta haya cu esaki no ta e caso, ya cu loke SKOA a entabla via LAR ta un bezwaar cu por dura algun aña prome cu e ta wordo atendi. El a splica cu loke e comision aki lo bin cune ta un conseho of advies na e minister. Y no un resolucion di corte.

Mientras e mandatario ta afirma cu e resolucion di corte t'ey caba y e rapport di Centraal Accountantsdienst ta mustra claramente 'cu prueba' cu SKOA a actua contra ley.'

El a bisa cu no tabatin base legal pa apunta e trahadonan di limpiesa como cuerpo ambtenaar of personal di enseñansa y paga nan conforme personal di enseñansa. Tambe el a bisa cu no tabatin base legal pa triplifica e cantidad di trahadonan di limpiesa, sin niun decision den Conseho di Minister ni decreto ministerial.

Segun e mandatario SKOA tabata consciente cu nan tabata actua contra ley, ora nan a haci e cambio aki. Pasobra te 2015 nan tabata paga e trahadonan di limpiesa conforme explotatie kosten, ya cu esaki ley ta stipula, y tur directiva di scol sa kico ta cay riba e concepto aki, y un di nan ta limpiesa di scol.

E hecho aki- segun e mandatario- mester wordo coregi ya cu no tin excepcion pa SKOA, ya cu tur otro directiva di scol ta wordo trata conforme e ley aki. E unico caminda cu SKOA tin ta esun di ehecuta e resolucion di corte y cumpli cu ley, el a laga sa.

Nan lo mester paga bek of restitui loke gobierno a duna di mas, ya cu nan ta aplica esaki pa tur directiva di scol. Tur directiva di scol cu a haya subsidio di mas lo tin cu restitui e placa ey y nan lo haci'e conforme cu nan capacidad di pago pa no afecta e calidad di enseñansa, segun minister Lampe.



Pero DUO tambe ta bini den un aña cu pais Aruba lo wordo controla y supervisa pa Hulanda riba entre otro tereno financiero. E ta haya cu nos mester mir'e como algo positivo tambe. E ta considera cu e control aki ta e oportunidad te hasta un orguyo cu bo mester tin pa demostra cu bo ta honesto cu placa di pueblo. E control cu DUO lo bay eherce riba directovanan si scol no mester interpret'e como falta di confiansa, sino como un oportunidad pa demostra hosnestidad cu placa di pueblo.

Na comienso di aña 2021 IMF lo evalua Aruba

Minister Xiomara Maduro ta ser conoci cu Sr. Hilbers, ehecutivo director nobo di reino Hulandes na IMF



Recientemente Minister Maduro a ser conoci cu Sr. Paul Hilberskende ta IMF su Executive Director nobo cu ta representa Reino Hulandes na IMF.

Den e reunion Minister Maduro a gradici IMF y nan acesor pa Caribe CARTAC pa tur e asistencia technico cu Aruba ta hayando riba diferente tereno. Asina IMF por medio di CARTAC a valida e modelo macro-economico di Aruba MARUBA y tambe e cifranan di e Cuentanan Nacional di Pais Aruba.

Riba e tereno fiscal tambe IMF a tira un bista y duna conseho riba e Reforma Fiscal pa nos Pais. IMF a brinda asistencia tambe riba e gastonan di personal di Gobierno y recientemente a haci un investigacion di e sistema presupuestario di Pais Aruba.

Pa e tempo nos dilanti IMF lo ta evaluando e sistema financiero y economico di nos Pais den un 'Article IV mission' na januari y maart proximo. Pa por cumpli cu e condicionnan di Hulanda, Minister Maduro tambe a pidi IMF pa por haci un scan di e sistema financiero di Aruba.

Colombia: A detene Guatemalteco busca pa Merca pa narcotrafico



(EFE) - Autoridadnan Colombiano a detene na Bogota e Guatemalteco Harol Orlando Saldaña Natareno, ken a wordo pidi cu extradicion pa Merca acusa di manda "tonelada di droga" na e pais ey, Fiscalia General di nacion a informa ayera diamars.

Den un comunicado e organismo a detaya cu e homber a wordo deteni na aeropuerto internacional El Dorado di Bogota pa polisnan di Direccion di Investigacion Criminal y Interpol (Dijin) pa cumpli cu un orden di captura cu fin di extradicion emiti dia 30 di december pa fiscal general, Francisco Barbosa.

"Saldaña Natareno tabata haci parti di un red di narcotrafico cu tabata suministra cu clorhidrato di cocaina e cartelnan Mexicano di droga. Ta parce, un gran parti di e cargamento tabata sali for di Colombia y tabata wordo hiba te Guatemala y Mexico, na unda tabata coordina su entrada y distribucion na Merca", e informacion a agrega.

Den sentido aki, Fiscalia a detaya cu e homber ta pidi pa Corte di Districto Sur di California pa "delitonan den relacion cu trafico di narcotico".

"Fiscalia General di Nacion, via Ministerio di Relacionnan Exterior, a comunica cu e captura aki pa Embahada di Merca cu e fin di formalisa e pedido di extradicion den termino estableci na ordenamento huridico", e organismo a precisa.

1 di januari, minister di Husticia, Wilson Ruiz, a autorisa e extradicion pa Merca di e abogado Maritza Claudia Lorza, cu "di acuerdo cu investigacionnan tabata ofrece pa inclui presunto narcotraficantenan deteni na Colombia den e lista di ex-integrantenan di FARC" pa cu nan lo somete pa Hurisdiccion Special di Paz (JEP) y evita e extradicion.

"E abogado aki a suministra documentonan di fraude pa haci disparce den e registronan di personanan desmobilisa di FARC por lo menos seis narcotraficante", e halto funcionario a expresa.

Ecuador: Husticia ta condena ex-ministro na ocho aña di prizon pa corupcion

(Infobae) - Un tribunal penal di Corte Nacional di Husticia (CNJ) di Ecuador a condena Walter Solis pa ocho aña di prizon dialuna ultimo, e tabata fungi como titular di Secretaria Nacional di Agua (Senagua) y minister di Obra Publico durante Gobierno di Rafael Correa, cu tambe a wordo sentencia pa corupcion.

Tribunal a declara Solis y Marco Rodas como culpabel di fraude pa fondonan publico y como autornan di un delito hancra na Codigo Organico Integral Penal (COIP), pero fiha den e normativa cu tabata na vigor na e momento di e comision di e accion.

Ademas di ocho aña di prizon, pa e personanan aki a pone un pago di 2.218.000 dollar como "devolucion di e daño ocasiona pa Estado, cu lo wordo asumi pa e dos persona sentencia den partinan igual" e resolucion di e tribunal penal a bisa.

Asina mes, huesnan di e causa (Dilza Muñoz, Ivan Leon y Daniella Camacho) a declara e inocencia di otro personanan procesa como Ninfa Lorena Benalcázar, Cristóbal Colón Macías, Jorge Maruri y Jorge Bernal, pa e cual a wordo kita nan medidanan cautelar cu nan tabatin den su contra.

E sentencia cu lo wordo emiti pronto, ta papia riba e presunto abuso di placa publico den e pago di un mediacion pa un contract priva.

Cu e castigo aki, Solis cu ta huy for di husticia, ta acumula un segundo sentencia pa corupcion, tambe ta figura na e caso di "Sobornos 2012-2016", bao e delito di cohecho, den cual tambe a wordo sentencia pa ocho aña e ex-presidente Correa.



E ex-mandatario cu ta biba na Belgica desde cu su mandato di dies ana a finalisa na 2017, a nenga su culpa y a sigura cu e causanan den su contra ta producto di un persecucion hudicial dirigi pa su oponentenan politico.

Mexico ta planea apoya migrantenan cu a keda pega na e pais pa via di politica di Trump

(Reuters) - Dialuna ultimo Gobierno di Mexico a bisa cu lo elabora un plan pa yuda e migrantenan cu a keda pega na e pais como resultado di e politica di e presidente saliente Donald Trump y a reitera cu e nacion no ta culpabel di e fluho di personanan cu ta drenta cu direccion pa nort.



Secretaria di Gobernacion a sigura cu hunto cu Canciyeria, lo ta busca plannan di apoyo pa migrantenan pega na frontera entre ambos pais, como parti di e programa "Keda na Mexico", despues cu e presidente eligi di Merca, Joe Biden a compromete su mes pa elimina e programa ey.

Secretaria di Gobernacion, Olga Sanchez, durante un reunion virtual cu embahadornan y consulnan a comenta cu pa enfrenta e desafio di migracion, nan ta contempla traha den conhunto cu gobiernonan di El Salvador, Guatemala, Honduras - na unda ta bin e mayoria di migrantenan- asina como cu Merca.

"Nos no ta causa e problema, pero nos ta reitera nos boluntad pa forma parti di e solucion", Sanchez a sigura.

Como parti di e programa "Protocol di Proteccion pa Migrantenan" (MPP, na Ingles), miles di migrante a permanece pa un largo tempo na Mexico, mientras Merca ta procesa nan solicitud di asilo.

"Nos lo formula un plan pa migrantenan cu ainda ta Mexico cu e programa aki", Sanchez a agrega sin duna mas detaye. "Ta probabel na un futuro no hopi leu lo por mira un aumento di e fluho di migrante cu lo busca di yega na Merca a traves di Mexico".

Mientras Mexico tabata celebra su entrada na Conseho di Siguridad di nacionnan Uni como miembro permanente, pa periodo 2021-2022, gobierno a bisa cu lo a traha pa tuma mas medidanan energico contra trafico di armanan, un tema cu constantemente a trata cu Washintong.

Canada ta stop cumpra oro di compania Guyanes sospecha di vinculo cu Venezuela

(infobae) – Royal Canadian Mint Company, un empresa cu ta produci e moneda di uso legal y di coleccion na Canada, a suspende su compra di oro produci pa un compania Guyanes despues cu a vincula esaki cu mineria ilegal na Venezuela, controla pa distinto mafia den sur di e pais, y di cual regimen di Nicolas Maduro ta depende pa haya divisa.

E empresa en cuestion ta El Dorado Trading. E entidad Canades a informa di e decision despues cu London Bullion Mark Association (LBMA), e mercado mayorista di bara di metal di London, a informa cu a ricibi un keho al respecto.

El Dorado a rechasa enfaticamente e acusacion, indicando den un comunicado cu su operacionnan ta 'cumpli cu standardnan mas halto den loke ta un di e sectornan mas regula di Guyana'. Tambe a informa cu 'hasta sin ta na altura di e intercambio entre ambos entidad, tabata den contacto cu un auditor di renombre internacional – aproba pa LMBA – pa ehecuta un auditoria di su cadena di suministro y cumplimento di obligacionnan legal'.

No obstante e defensa di e minera, e entidad Canades ainda no a informa di cambio na su posicion di suspende e operatorio 'te proximo aviso'. E benta di oro ilegal ta un di e unico fuente di ingreso pa e dictadura Venezolano. Ta extrae e metal mediante trabao quasi-sclavo den sur di e pais, specialmente den e region conoci como 'arco minero del Orinoco'. Den e area tambe ta abundante e trafico di persona, explotacion sexual y extorsion.



E practica ta controla pa mafianan local cu conocemento di e regimen. Y segun cantidad di informe, pa cada cargamento cu e Ministerio di Mina ta entrega Banco Central di Venezuela, ta sali di e pais pa contrabando hasta tres of cuatro biaha e carga.

Cuba: Hoben cu a protesta cu borchi declara preso politico





(CiberCuba) – Organisacion Prisoners Defenders a declara e hoben Cubano, Luis Robles Eliastigui como preso politico.

A detene Eliastigui dia 4 di december ultimo mientras e tabata manifestando pacificamente den e boulevard San Rafael na La Habana, cu un borchi cu tabata pidi libertad y e fin di represion na Cuba.

E hoben, ken su borchi tambe tabata inclui exigencia pa libertad di e rapper Denis Solis, a keda deteni pa autoridadnan mientras cu e personanan cu tabata rond di dje a purba di defend'e for di aresto, maske sin exito.

E famia a ricibi un nota splicando cu e hoben a keda deteni pa e delito di 'otro actonan contra e Seguridad di e Estado', acusa di viola articulo 124 y siguientenan di e Codigo Penal Cubano.

Cu adicion di Eliastigui y otro cinco nomber na e lista, na Cuba awe tin 138 preso di consciencia. E 138 cu e lista ta expone, entre organisacionnan opositor of pa nan activismo di derechonan humano, ta dividi den Convicto di Consciencia, Condena di Consciencia y Otro Preso Politico.
Esnan Convicto di Consciencia ta presonan priva di libertad solamente pa motibo di consciencia, cu acusacionnan probablemente falso y fabrica, of di indole no delictivo y absolutamente relaciona cu pensamento.

Di otro banda, e Condena di Consciencia ta esnan cu ta sufri condena cu trabao forsa domiciliar, medida di limitacion di libertad of libertad condiscional bao menasa. Usualmente ta menasa nan cu prison si nan no stop nan actividad opositor.

Venezuela: Jorge Rodríguez lo ta proximo presidente di Asamblea Nacional

(infobae) – A pesar di e desconocemento di oposicion y gran parti di comunidad internacional, awe e dictadura di Nicolas Maduro lo instala e proximo Asamblea Nacional (AN) despues di e eleccion fraudulento dia 6 di december ultimo. Ayera, Diosdado Cabello, prome vicepresidente di Partido Socialista Unido de Venezuela PSUV a informa cu Jorge Rodriguez lo ser proponi pa presidi Parlamento.

E minister di Comunicacion di e dictadura lo ser proponi awe pa Bloque de la Patria durante e acto di instalacion di e Asamblea.

Ademas, e number dos di e chavismo a adelanta cu Iris Varela (ex-minister pa Servicio Plenipotenciario) lo ser proponi pa e cargo di prome vicepresidente di e organo legislativo; y Didalco Bolivar, lider di partido Por la Democracia Social pa e segundo vicepresidente. Rosalba Gil y Yndi Inojosa, en tanto, lo ser proponi pa ta a cargo di e secretaria.

Di su banda, Maduro a anuncia cu Cabello, kende a presidi Asamblea Nacional Constituyente Chavista, lo asumi 'e hefatura di e Bloque de la Patria dentro di e Asamblea Nacional'.

E actual hefe di parlamento di Venezuela, e opositor Juan Guaido, a reitera diadomingo ultimo cu e lo instala un periodo nobo di sesionnan awe a pesar cu Constitucion ta dicta cu e poder legislativo cu ta presidi mester termina prome cu e fecha ey.

Tabata spera e medida aki desde cu dia 26 di december ultimo, Parlamento, di claro mayoria opositor, a bay di acuerdo pa extende cu un aña nan funcionnan cu base riba un principio di 'continuidad constitucional'. E diputadonan a tuma e decision aki despues di rechasa e resultadonan di eleccionnan legislativo dia 6 di december cu chavismo a gana facilmente memey di abstencion halto y cuestionamento internacional riba su transparencia.



Gobernador di Aruba a ricibi Secretario di Estado Raymond Knops

Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, riba diamars 5 di januari a ricibi Secretario di Estado Raymond Knops (Asuntonan Interior & Relacionnan den Reino) y tres miembro di delegacion, pa un audiencia na Cas Ceremonial di Gobernador.

A papia entre otro tocante e decretonan di consenso di reino encuanto instalacion di 'Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling' (COHO) y encuanto e areglo di supervision financiero na Aruba, e Pakete di Pais Aruba, ayudo humanitario y e eleccionnan proximo na Aruba y na Hulanda.

Secretario di Estado Knops y su delegacion durante e siman aki ta haci bishita di trabou na Bonaire, Aruba y Sint Maarten.





Sr. Gerick A. Croes a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba

Riba diabierna, 4 di december, 2020 a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba Sr. Gerick A. Croes.

El a gradua defendiendo su tesis titula:
"De verenigbaarheid van de Arubaanse bevoegdheid om heimelijk onderzoek te doen in een geautomatiseerd werk met het recht op eerbiediging van de persoonlijke levensfeer"

E comision di examen a consisti di e siguiente miembronan:
Mr. Dr. Bonnevalle-Kok
Mr. Dr. Geert Pesselse
Dhr. Mr. D. Richardson

Universidad di Aruba ta felicita Sr. Croes cu su logro.









Robert Arends:

Aruba merece eleccion honesto y trato igual pa tur

Cu tur mester compronde no solamente , "TUR partido" , pero tambe "TUR candidato" y "TUR votado" cu participa na eleccion 2021.

Bou honesto mester compronde : duna tur voto e mesun balor ora nan ta wordo conta pa reparti e 21 asientonan di Parlamento y tambe ora nan ta wordo conta pa declara un candidato eligi como Parlamentario.

E articulo aki lo trata solamente e cambionan cu Parlamento y Gobierno mester haci den e "Kiesverordening" pa trata e "partidonan" di forma honesto y igual ora di reparti e 21 asientonan den Parlamento.

Articulonan 91 y 92 di "Kiesverordening" di Aruba ta reglamenta con pa yega na reparticion di "zetel" (den articulo 91) y con pa yega na reparticion di "restzetel"(den articulo 92).

Articulo 91 su texto ta hopi cla y matemáticamente correcto pa duna un trato igual na e partidonan y na e votonan. Base di e reparticion di "zetel" ta e "kiesdeler" = e total di votonan di tur partido hunto dividi pa 21 (cu ta e cantidad di asiento den Parlamento).
Den cifranan di eleccion 2017 : total di votonan di tur partido = 58652 ;
58652 dividi pa 21 (cu ta e cantidad di asiento den Parlamento) = 2792 .
2792 tabata e "kiesdeler" di eleccion 2017.

Ora dividi tur e votonan (e total di voto) cu un partido a haya pa e "kiesdeler" , e resultado ta indica cuanto asiento e partido a logra segun articulo 91 a base di "kiesdeler" y ta indica tambe cuanto voto a resta e partido di e total cu e partido a haya den eleccion.
AWOR , e cantidad di voto cu un partido resta/keda cune despues di e reparticion segun articulo 91 , ta wordo yama "reststemmen".
Despues di aplica e reparticion segun e "kiesdeler" riba tur partido , ainda ta keda un o mas asiento pa reparti ; e asientonan aki ta wordo yama "restzetel" y nan lo wordo reparti segun articulo 92.

Articulo 92 su texto ta poco mas complica pa aplica y e



"formula" den "lid 1" con pa reparti "restzetel", hunto cu e texto di "lid 2" caminda ta elimina partidonan di participa na e reparticion di "restzetel", ta ful contra trato igual di partidonan y di votonan.
Cu palabra fuerte y comprendibel por cualifica "lid 1" y "lid 2" di articulo 92 di "Kiesverordening" como discriminatorio !

Pa e motibo aki , prome cu eleccion 2021 , Parlamento y Gobierno , mester cambia e articulo 92 di e siguiente manera :
- pa cuminsa , elimina e actual "lid 2" (discriminatorio) pa permiti TUR partido participa na e reparticion di e "restzetel(nan)" ;
- pa bin den "lid 1" cu un otro formula (dirigi riba igualdad di voto) pa reparti "restzetel(nan)" segun "reststemmen" y NO mas segun e actual "formula" (discriminatorio).

Kico ta "reststemmen" , por worde splica , den detaye den e "memorie van toelichting" di e cambio di ley , cu e cifranan real di eleccion 2017 pa no tin mal comprendemento di e contenido di e "lid 1" nobo.
Den corto , cu palabra , por splica cu "reststemmen" ta e "votonan" cu "resta" cada partido despues di reparticion di asientonan den Parlamento a base di "kiesdeler" segun articulo 91 di "Kiesverordening".
Ora kita e cantidad di voto(nan) cu un partido a usa , pa logra "zetel(nan)" segun articulo 91 , for di e total di voto cu un partido a haya , ta resta un partido un cantidad di voto cu ta worde yama "reststemmen".
Ora kier trata tur voto igual , ta e cantidad di "reststemmen" aki di cada partido lo mester determina , cua partido (cu mas "reststemmen") ta haya "restzetel" y NO mester sigui usa e actual formula (discriminatorio) mas cu ta favorece e partidonan grandi y perhudica e partidonan chikito !

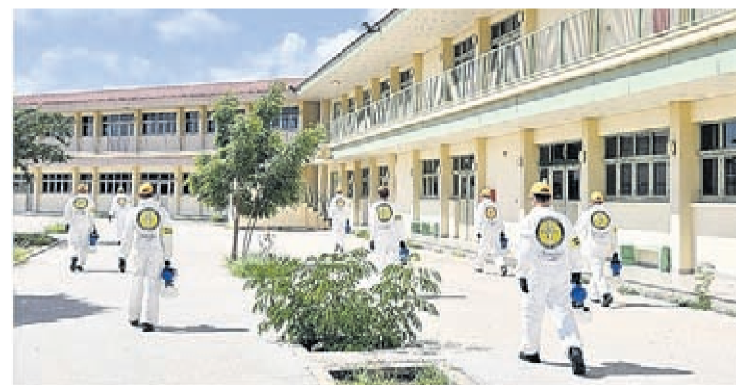
Cu tempo , si logra , lo trata di splica cua articulonan di "Kiesverordening" di Aruba , Parlamento y Gobierno mester cambia prome cu eleccion 2021 , pa logra trato igual di tur persona cu pone nan mes candidato pa bira Parlamentario.Mester di cambio pa logra un eleccion 2021 honesto.

Ministerio di Boluntario di Freewinds ta trahando duro door di desinfecta scolnan

E Ministerio di Boluntario di Freewinds ta desinfectando scolnan e ultimo lunanan. Awor den e vakantie di Pasco nan ta trahando mas duro probechando cu scolnan ta bashi habriendo e posibilidad cu nan por desinfecta mas area di e scol.

Esaki ta pa sigura cu scolnan ta liber di Covid na momento cu e dianan di fiesta pasa. Maestronan y alumno por bolbe scol sabiendo cu nan lo ta sigur na nan scol.
E temporada di Pasco tawata e momento perfecto pa cuminsa cu EPI. Debi na e grandura di e scol y e cantidad di edificio ta imposible desinfecta ora e ta ocupa. Maske no tawata tin hende na scol toch a tuma 5 dia pa desinfecta e campus completo y e boluntarionan a haci esaki debidamente.
Esaki ta di dos biaha cu e campus di EPI a wordo desinfecta door di e Ministerio di Boluntario di Freewinds. E Manager General di EPI tawata masha contento di mira e ekipo di Boluntario bek pasobra teniendo nos scolnan liber di Covid tin hopi prioridad.
17 Scol a wordo desinfecta cubriendo mas di un kwart miyon di pia cuadra desde cu e vakantie di Pasco a cuminsa.
E Ministerio di Boluntario ta sigui te ora scol habri pa e siguiente semester. Pero e trabou lo no caba eynan pasobra scolnan lo sigui haya atencion di e Ministerio di Boluntario, kendenan kier sigura cu nos scolnan keda liber di Covid y cu e muchanan por progresa den nan estudio academico.
E respons na e desinfeccion di e scolnan ta hopi positivo.
Un cabesante di scol a remarca: "Mi ta hopi contento cu boso a bin yuda desinfecta . Ta hopi importante pa nos cuida nos salud y salud di esnan rond di nos. Nos ta purba keda saludabel, specialmente den e temponan aki."
E vice cabesante di Colegio Sagrado Curason,Nadia Maduro. A bisa lo siguiente: "Hopi danki. Un Felis Aña Nobo na tur e boluntarionan cu ta haci e tremendo trabou aki, yudando desinfecta scolnan. Tene cuidou y un biaha mas masha danki!"





Awor cu e casonan di Covid ta subiendo atrobe ta hopi importante pa sigui ataca e virus mas fuerte cu nunca. E meta ta pa haci Aruba e lugar mas sigur na mundo. P'esey mester sigui e protocolnan di prevencion y desinfeccion ta mas importante cu nunca. Scolnan ta hopi importante pa nos muchanan y nan famianan keda saludabel.

E programa di Ministerio di Boluntario di e Misa di Sciensologia ta un servicio social religioso cu a wordo crea mita di añanan 70 do di e fundador di Sciensologia L. Ron Hubbard. E ta un di e forsanan di rescate independiente mas grandi na mundo. E mandato di un persona den Ministerio di Boluntario ta " p ata un persona cu ta yuda su prohimo riba base boluntario dor di restaura proposito, berdad y balornan spiritual den bida di otronan"
Pa haya sa mas di Ministerio di Boluntario di SCiensologia bishita www.volunteerministers.org.
Pa haya sa mas di Freewinds mira Inside Scientology: The Freewinds na Scientology Network. (www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html

Raymond Knops sumamente interesa den e cuido brinda pa Hospital

Dr. Horacio E. Oduber Hospital tabatin e privilegio di ricibi bishita di e Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino, esta sr. Raymond Knops.

Un bishita unda sr. Knops sigur a demostra hopi interes y alabes tabata impresiona den e cuido cu Hospital di Aruba tin pa ofrece. Sr. Knops tabata kier a enfoca durante e bishita aki na HOH riba e cuido pa cu Covid-19 y pues a hinca un recorido cortico compaña pa un presentacion di algun punto importante. Un bishita cortico pero sigur fructifero cu tabata bou di guia di Hunta di directiva conhuntamente cu team di specialista y maneho di Hospital.

E bishita a cuminsa cu un recorido cortico riba B3, esta e departamento cu actualmente ta brinda cuido na e pashentnan cu Covid-19 y alabes a sirbi como e localidad na momento cu mester a expande Cuido Intensivo. E expansion aki sigur no lo tabata posibel sin e ayudo cu Hospital y Aruba a ricibi di Hulanda pa loke ta material y personal. Riba B3 mr. Knops a papia cu hefe di departamento, specialista y tambe un nurse. Siguientemente a sigui pa LabHOH unda a duna informacion con a set up e departamento di Microbiologia cu awe por ta sumamente orguyoso di e rapidez cu e pashent y turista ta haya resultado despues di a haci e PCR test. Ultimo luga cu a bishita tabata departamento di Cuido Intensivo na unda hefe di departamento a duna detaye di e cuido ofreci na pashentnan cu y tambe sin Covid-19.

Por ultimo a prepara un lunch cu su toke crioyo na unda di biaha a hiba presentacion diferente persona clave di Hospital. Nan a duna informacion tocante e cuido y calidad cu HOH ta ofrece. E diferente cambionan cu ya a tuma luga durante añanan pa por yega na un Hospital sostenibel. Sigur mester a toca e tema un rato tocante e consecuencianan cu lo por tin a largo plaso si sigui corta den cuido medico y por ultimo a papia tambe tocante e cooperacion den region. Hospital kier a gradici sr. Knops y e delegacion completo pa un tremendo bishita y aunke cortico sigur sumamemente fructifero.







Paspoort di salud pa drenta Aruba

Na momento cu ta desea di biaha den 2021 bo lo mester tin dos paspoort, di cual un di nan ta e paspoort di salud. Aruba ta e prome pais na mundo cu a asocia cu un di e companianan cu a desaroya e paspoort digital aki.

E paspoort ta prueba cu bo ta ok pa biaha y liber di COVID-19. Segun minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber, Aruba ta e prome pais na mundo cu a bay di acuerdo pa participa den e proyecto aki. E ta algo innovativo y Aruba ta frontrunner den esaki.

Con e ta funciona
E paspoort di salud ta contene bo informacion di salud (no sensitivo) cu ta bisa si bo a tuma e vacuna, y resultado di testnan haci. Por usa e verificacion pa biaha riba avion of atende eventonan grandi manera p.e. concierto, segun CNN. Varios compania a desaroya un paspoort asina, y un di e companianan ta Common Trust Network. Hunto cu JetBlue, United, Virgin Atlantic, Swiss Air Lines, Cathay Pacific and Lufthansa, y centenares di sistema di salud na Merca y Aruba, e ta yama 'CommonPass app' unda cu e usuario por upload su resultado di COVID-19 test, of un prueba di un medico cu ta certifica cu e persona a ricibi tur dosis di e vacuna. En bes di revela informacion personal, e app lo genera un certificado den forma di un QR code, cu ora e personal di cabina di avion of seguridad scan e. E app lo contene tambe e rekisitonan di salud di e biahero su punto di salida y destino.

Minister Oduber a indica cu Aruba ta pionero den e mundo den crea oportunidadnan pa permiti cu biaheronan por biaha bek. A traha riba e proyecto aki e ultimo lunanan y Aruba ta e promer pais na mundo cu a partner cu e Common Trust Network" e mandatario a bisa. Segun e mandatario, esaki lo mester ta cla pa maart di otro aña.

Aruba ta demostrando cu ta haci uso di innovacion y tecnologia pa ta un stap dilanti pa di e forma aki traha riba recuperacion di nos turismo y economia. Minister Oduber kier a gradici ministerio di Turismo, Salud Publico y Deporte, ATA, DVG, Ministerio di Asuntonan General y Futuro pa e logro aki.



Buskeda pa ilegalnan banda di kazerne na Savaneta

Diamars merdia autoridad a keda informa di boto sospechoso yegando banda di kazerne, a activa polisnan, guarda nos costa y personal di kazerne. Buskeda grandi tabata tin den e area y hasta helicopter tabata controla den e area. A busca den area di boto bandona y a topa cu un homber indocumenta y a keda deteni.









Ban mustra ken su Chubato ta esun mas fotogenico

E poco cultura cu nos antepasadonan tabata tin di cria di bestia actualmente ta masha poco tin, sinembargo e poco nan cu tin ta haci un diferencia y ta hala hopi atencion.

Un turista na momento cu e bin bishita un pais ta pa su cultura bibo cu e tin. Sinembargo hopi di esaki a bay perdi caba, pero ainda tin varios turista y of artistanan internacional cu ta interesa den esaki y nos mes no ta para keto un rato na tipo di detayenan asina aki.



Un Artista ta buscando pa saca potret di un Chubato di Cabrito na Aruba. Santa Rosa ta yudando e artista aki logra su meta y pesey mes ta importante pa tur criado di Chubato di Cabrito cu kier haci nan Chubato famoso esaki ta e oportunidad. Esunnan cu tin esaki por pone Santa Rosa na Altura y asina na final lo selecciona e chubato mas gusta pa por saca potret.

Tambe por Post potret y e nomber di Chubato y lo anuncia despues Cua porrer a wordo scoge. Ban mustra ken su Chubato ta esun mas fotogenico. E ultimo fecha pa esaki ta Diabierna awor, dia 8 di January 2021.

Brommer sin documento tuma den beslag

Yegando rotondo di Balashi/ drive inn dialuna atardi patruya motorisa a para un motocista. E no por a demostra documento di su brommer y a tuma esaki den beslag, unda un pickup policial a presenta na e sitio y a bay cu e brommer warda te ora cu e regla e documentonan.Mester bisa cu na momento cu un vehiculo di motor no tin su papelnan na ordo e no por ta core riba caminda publico.



BONDIA ARUBA

Pelotero Arubiano Kendrey Maduro lo continua su carera na Florida

Aruba durante tempo a traha hopi deportistanan den diferente deporte, sinembargo baseball ta un deporte cu sigur hopi hoben a sa di sobresali den dje den exterior.

Teamnan di liganan grandi tin varios wowo riba e deportistanan hoben cu tin na Aruba, tin cu ta logra firma y tin algun cu no ta logra. Un biaha mas por tuma nota cu un hoben Arubano, e pelotero Arubiano Kendrey Maduro ta cla pa regresa Florida, caminda e ta continua su carera como basebolista den e academia di baseball Next Level Academy TNXL y cu su estudio.





Varios scol di Taekwondo a presencia training di Henk Meijer

Durante di Henk Meijer su tempo na Aruba, Monica Pimentel nos unico atleta Olimpico a bin cu algun di su atletanan pa train cerca Henk Meijer. Eric Barry di San Nicolaas Taekwondo Center a manda su yiu Shaquille Barry pa train y Grand Master Chaco Cornelio a manda su atleta di TK5 Samuel Rosales pa training.

E training cu Henk Meijer a duna tabata basa ariba e ultimo tecnologia avansa den Taekwondo. Un training cu a wordo prepara pa asina tur por a sigui e training. Henk Meijer a keda masha contento di por a mira e chikitonan cu curason grandi pa Taekwondo y mas ainda cu Stuart Smith Jr. ta siguiendo e pasonan di su tata.
Henk Meijer a combersa cu Monica Pimentel tocante 2021 y lo keda den contacto cu otro pa por sigui traha hunto pa e futuro di e atletanan di Aruba. Monica Pimentel a menciona na Henk Meijer cu manera cu cos bira miho el lo biaha pa Europa.



Shanayah Howell den top 10 nivel mundial, algo historico

Aña ta habri cu super bon noticia pa pais Aruba y muy special pa Shanayah Howell. UCI seccion Super Cross Elite BMX a update e ranking mundial di BMX y ata nos orguyo nacional ta figura stapel ariba puesto nr9.

Actualmente Shanayah ta ranking tambe como nr 1 pa clasifica como atleta individual pa Olimpiada 2021. Esaki sigur ta un resultado historico pa e deporte di Ciclismo aki na Aruba y Antias. Shanayah a pesar di e crisis di Covid 19 Shanayah no a para keto y a sigui train normal y a haci tremendo debut den su competencianan na final di aña pasa. Shanayah su meta ta pa logra Clasifica pa e weganan Olimpico 2021 na Tokyo, Hapon. Sin Duda por mira cu Shanayah su entrenador profesional Sr. Pedro Estaba ta haci un tremendo trabao. Tambe COA y AWB ta duna sosten na Shanayah Howell all out pa logra miho resultadonan y su meta pa logra Clasificasion Olympico 2021. Masha Pabien Shanayah Howell y Aruba.

UCI UNION CYCLISTE INTERNATIONALE

BMX Racing

BMX Women Elite Ranking

WILLOUGHBY Alise

28 december 2020

1er puesto individual
2do puesto individual
3er puesto individual
Provisionally suspended Doping
4to puesto individual
5to puesto individual



5 tratamento pa ambliopia, segun un doctor di wowo



(Msn.com/Inisder.com) - Ambliopia, mas conoci manera un wowo floho, ta un condicion relativamente comun. E ta pasa den aproximadamente na 3% di muchanan, ta implica cu un wowo ta mas debil cu e otro y tin un vision mas pober cu e otro wowo.

Aunke ta existi un estigma den e torno termino “wowo floho”, ta importante pa tene na cuenta cu un wowo floho no ta un refleho di caracter. No ta nifica cu e ta floho, e ta un problema di salud incontrolabel cu bo wowonan y por wordo trata cu varios metodo.

Sin tratamento, e wowo lo wordo debilita aun mas, pa esey ta importante drecha e wowo floho. Esaki ta loke bo mester sa tocante e causanan di ambliopia y con pa trata esaki eficazmente.

Kico ta un ambliopia “wowo floho”?

Ambliopia ta ora tin un mal vision riba un wowo y e vision ta depende riba e wowo “bon” mas fuerte. E ta un resultado di un problema cu e conexion entre e wowo y e celebro. Un wowo floho generalmente ta wordo desaroya trempan den bo bida.

Ora e vision den un wowo ta abnormal, e conexionnan neuronal of e señalnan celebral no ta wordo stimula adecuadamente y e señalnan cu ta wordo manda na e cerebro ta crea un imagen wazig ta bisa Jill Rotruck, MD, oftalmologa y profesora asistente di Oftalmologia y Ciencia Visual den e Facultad di Medicina di Yale.

Tin 3 forma principal di un wowo floho

Error di refraccion no coregi : esaki ta ora un problema di vision no ta wordo coregi, manera miopia, hipermetropia of astigmatismo.

Estrabismo : kinan ta ora e wowonan ta desalinea.

Privacion di estimulo : esaki ta ora algo ta blokia e vision.

E Ambliopia den si mismo no ta produci un cambio den e aparencia di e wowo, ta bisa Rotruck. Si e wowo floho ta causa door di un eror di refraccion no coregi, ambos wowo por parce normal.

Sin embargo, den e caso di estrabismo, e wowonan por ta desalinea y un di nan ta desplasa den e parti paden of den e parti pafo. Ademas, si e Ambliopia ta causa door di algo cu ta blokia e vision, esaki lo ta visibel, manera un parpado cay, un cicatriz dilanti e wowo of un nubosidad di cristalino di e wowo.

Con pa drecha un wowo floho

Dependiendo e situacion di e individuo, tin varios formanan di drecha un wowo floho. Si ta bon e metodonan ta hopi diferente, principalmente nan tin e mesun obheto, cu ta aborda e causa subyacente y forsa e uzo di e wowo mas debil.

Algun ehempelnan di tratamento ta inclui :

1.Brillnan corectivo

Un forma di coregi un wowo floho ta mediante e uzo di bril cu ta defumi deliberadamente e imagen cu e wowo mas fuerte ta wak. Esaki generalmente ta haci mediante e uzo di un prescripcion incorecto di brill, loke ta conoci manera un penalizacion optico.

Na defumi e imagen cu e wowo mas fuerte ta wak, Rotruck ta bisa cu e cerebro lo haya su mes obliga na presta atencion na e wowo debil y fortalece e conexion entre e cerebro y e wowo mas debil. E lens por wordo uza di e mesun manera, sin embargo, si e patent ta un mucha hopi chikito, e ta hopi probabel cu brilnan lo wordo recomenda.

Segun e academia Mericano di Oftalmologia, e brilnan corectivo ta un tratamento di prome liña hopi comun pa e ambliopia. E metodo aki ta hopi eficaz pa e ambliopia. Un estudio di 2006 a mustra cu tabata tin un miho significativa den e 77% di e participantenan. Ademas, e afeccion a wordo resolvi por completo den e 27% di e participantenan.

2.Parchenan pa wowonan

Den luga di defumi e vision den e wowo mas fuerte, un parche ta elimina completamente e vision den e wowo mas fuerte, loke tambe ta fortalece e wowo floho mas debil na fortalece e conexion entre e cerebro y e wowo mas debil. Rotruck ta bisa cu e tratamento ta varia desde e uzo di e parche di dos te cu 6 ora, hasta henter dia den algun casonan.

A wordo demostra cu e tratamento aki ta eficaz. Un estudio di 2006 a haya cu 2 orSanan diario di un parche a resulta den un miho modesta ta modera un ambliopia severo.

3.Gotanan di wowo medicinal

E forma mas comun di gotanan ocularnan medicinal pa wowonan floho ta e gotanan di atropina. Rotruck ta bisa cu nan ta funciona impediendo e wowo mas fuerte di enfoka, loke ta causa e vision wazig. Esaki ta implica pone e gotanan pa e wowo den e wowo mas fuerte, loke ta obliga e patent di uza mas e wowo debil, Rotruck ta bisa. Por lo general, e gotanan aki ta wordo receta pa uza dos dia pa siman.

Dos estudio di 2009 a haya cu e gotanan di atropina pa e fin di siman tabata efectivo pa mehora e ambliopia severo den e transcurso di 18 simannan.

4.Filtro Bangerter

Un filtro Bangerter ta un otro forma di defumina e vision di e wowo cu ta wak miho. Esaki ta un tipo special di filtro cu ta wordo coloca den e glas di e brilnan di e miho wowo, loke ta haci e bista a traves di e brilnan ta wazig, ta bisa Rotruck.

Esaki ta obliga e wowo floho pa wordo utilisa mas. E filtro ta wordo utilisa te cu e oculista di e patent determina e tratamento ya cu e no ta necesario. Segun e academia Mericano di Oftalmologia, e metodo aki no ta asina popular manera e otro nan.

Un estudio di 2009 a haya cu e uzo di un filtro Bangerter hunto cu brilnan corectivo ta funciona mas lihe cu e uzo di brilnan solamente corectivo solamente.

5.Cirugia

Den algun casonan, e cirugia ta necesario pa e ambliopia si e causa ta privacion di e estimulo, es decir, algo cu ta interpone den e camino di e vision, manera un parpado cay of cicatriznan.

“Despeha e obstruccion permiti cu e señalnan claro ta yega na e cerebro y e cerebro siña wak normalmente cu cada wowo” Rotruck ta bisa.

Pa hiba manera informacion privilegia

Den e ultimo instancia, e medico di e patent lo determina e miho tratamento pa e wowo floho. E medico lo dicidi cua metodo utilisa y durante cuanto tempo. Algun patentnan lo wak un mehoracion den un paar di siman, pero den otro casonan, e por hiba lunanan of mas pa trata ambliopia por completo.

Hues ta blokea orden di extradicion di Julian Assange



(CNET) – Fundador di WikiLeaks, Julian Assange no lo ser extradita na Merca for di Reino Uni, un hues na London a duna veredicto ayera. Hues Vanessa Baraitser a blokea e peticion di extradicion a base di salud mental di Assange.

Assange ta busca na Merca riba cargonan di spionahe y ta enfrenta un acusacion di 18 cargo, acusando e di conspira pa hack basenan di dato militar pa publica informacion clasifica tocante e gueranan na Irak y Afghanistan. Si e keda condena, Assange por ricibi un sentencia di 175 aña den prison, maske gobierno Mericano a bisa cu probablemente e lo enfrenta un sentencia di entre cuatro pa seis aña.

Assange ta kere cu e solicitud di extradicion di Merca ta motiva politicamente. Mientras tanto su abogadonan, hunto cu defensornan di libertad di expresion y derechonan humano rond mundo, a condena e orden en cuestion, bisando cu Assange tabata actuando como periodista y pa e motibo aki mester ta protegi bao e Prome Amienda.

Den su veredicto dialuna, Baraitser a bisa cu basa riba evidencia di auto-lesion y pensamentonan suicida, probablemente Assange lo purba di kita su bida si e wordo someti na sistema di prison Mericano. E no tabata satisfecho cu e proceduranan describi pa Merca lo preveni Assange di tuma su propio bida. Probablemente e lo usa su 'intelecto' y 'determinacion' pa evadi cualkier medida, el a agrega.

Den e veredicto a cita varios dokter cu a evalua Assange, bisando cu riesgo di suicidio di Assange ta halto. "Mi tin tur confiansa cu un psikiatra por tin cu si extradicion na Merca bira inminente, sr. Massange lo haya un manera pa comete suicidio", segun Peter Kopelman, profesor emeritus di neuropsikiatria na Kings College London.

Autoridadnan na Merca tin intencion pa apela e veredicto.

"Mientras cu nos ta extremadamente desapunta den decision di corte, nos ta complaci cu Merca a prevalece riba tur punto di ley", segun Nicole Navas Oxman, un vocero pa Departamento di Husticia a bisa den un declaracion. "En particular, e corte a rechasa tur argumento di sr. Assange regardando motivacion politico, ofensa politico, huicio husto y libertad di expresion. Nos lo continua busca extradicion di sr. Assange na Merca."

Abogadonan di Assange no a responde na un solicitud pa comentario.

Apelacion di Assange contra e orden di extradicion a tuma luga fin di aña pasa, despues di su aresto na april 2019. E tabata bibando den embahada Ecuatoriano na London desde 2012, unda el a ricibi oferta di asilo te cu el a viola terminonan di libertad condicional. Desde su aresto, Assange ta deteni na Belmarsh Prison na London, despues di ricibi sentencia di 50 siman deteni pa viola e condicionnan di su libertad condicional. Su abogadonan actualmente ta luchando pa su libertad.

Agencia noticiero estatal Chines ta urgi fin na jornada laboral largo den sector tecnologia

(AP) — Agencia oficial Chines, Xinhua News Agency ta haciendo un yamado pa jornadanan laboral mas cortico den sector tecnologico di e pais despues di e morto repentino di un empleado hoben siman pasa na un plataforma lider den comercio cibernetico.

E tragedia luna pasa a pone enfoke back riba e 'dolor di un cultura abnormal di overtime', Xinhua a bisa den un editorial cortico diamars riba su cuenta di Weibo.

Mester busca bo soñonan door di lucha, pero no mester sacrifica e derechonan y interesnan legitimo di e trahadonan, y dunadonan di trabao por ta violando ley door di curasha demasiado trabao cu ta malo pa salud.

E editorial ta sigui e morto dia 29 di december ultimo di un empleado di 22 aña di edad di Pinduoduo mientras e tabata cana bay cas cu un colega pa 1:30am. Poco detaye ta conoci, otro cu e muhe aparentemente a sufri dolor di stoma prome cu a collapse, pero usuarionan di internet a tuma e caso como un ehempel di e impacto riba salud di dianan largo di trabao.

Jornadanan largo pa hopi tempo ta un caracteristica di industria tecnologico Chines, elogia pa luminarionan comercial manera Jack Ma di Alibaba, un di e entrepreneurnan mas rico y prominente di China. Ma a genera controversia na 2019 door di sostene e siman '996', cu ta consisti di traha di 9am pa 9pm di dialuna te cu diasabra, cu hopi persona argumentando cu esey lo descurasha mas ainda pa hende hoben casa y haya yiu.

E corant People's Daily di partido Comunista na poder hasta a comenta e tempo ey, bisando cu tabata inhusto pa managernan dictatorial exigi overtime excesivo.



Mientras ley laboral Chines ta limita siman laboral na cinco dia y no mas di 44 ora, cada bes mas hende ta traha pafo di sector estatal of den economia informal unda regulacionnan asina no ta ser cumpli.

Na China tambe ta ilegal organisacion di labor independiente, permitiendo solamente un sindicato, e All-China Federation of Trade Unions controla pa e partido Comunista.

Massachusetts lo prohibi benta di autonan di gasolin nobo pa 2035

(CNET) – Massachusetts lo prohibi benta di autonan nobo cu ta traha cu gasolin y otro combustibel fossiel pa aña 2035, e estado a anuncia weekend ultimo den su 2050 Decarbonization Roadmap. Ta e prome estado pa sigui California, cu september ultimo a lansa su plan pa stop e benta di cualkier auto nobo cu un motor di combustion interno, despues di un temporada desastroso di candela forestal.



Manera semper tin un excepcion den e plannan aki, e regulacion proponi no ta pidi pa un prohibicion riba benta di autonan di segunda mano cu motor di gasolin of diesel. Cumpradonan ainda por haya nan vehiculo tradicional for di un bendedo di segunda mano. Fabricantenan di auto cu ta haci negoshi na California y Massachusetts den futuro cercano, sinembargo, no lo tin e habilidad di bende un auto nobo cu ta rekeri bishita na pompstation.

E reporte tambe a pidi pa mayor enfoke riba combustibelnan carbon-cero, cu algun fabricante di auto mes kier inverti aden. Porche, notablemente, ta destaca.

Alternativanan viabel pa directamente reemplasa combustibel fossiel no ta existi awendia. Den futuro, e estado a bisa cu kier mantene un mente abierto tocante uso di biofuel di algun sorto pa reemplasa e necesidad di combustibel fossiel den tur cos, for di jet fuel te gas natural. Formanan renobabel di energia tambe ta tuma prioridad, specialmente na momento cu e reporte ta nota e necesidad pa sigura un red di electricidad fortifica pa e expansion spera di uso di charger na cas y stacionnan di recarga publico pa vehiculo electrico (EV).

Mas sigur lo mira otro estadonan, hopi di cual ya ta sigui standard di emision di California, continua adoptando e prohibicion 2035 riba autonan nobo cu motor di gasolin. New Jersey, por ehemplo, a considera e idea aña pasa.

Confusion rond di morto di actriz Tanya Roberts

(CNET) – Diadomingo internet tabata loco cu 'Bean Dad'. Dialuna, tabata luchando cu e caso straño di actriz Tanya Roberts y si el a fayece. Ayera a confirma e tristo noticia.

Roberts ta un actriz y ex-Bond girl, tambe famoso pa interpreta Julie Rogers den e temporada final di Charlie's Angels. Lectornan mas hoben lo record'e for di e serie That '70s Show.

Un comunicado di prensa manda diadomingo pa su representante Mike Pingel a declara cu el a fayece, pero aparentemente, e no tabata morto.

Roberts a collapse bispo di Pasco despues di cana cu su cachonan, y inmediatamente a bay hospital unda a pon'e cu ventilator.

Su pareha, Lance O'Brien aparentemente tabata bao impresion cu el a ser declara morto, y a informa su representante di esaki.

Pero despues, den un entrevista increibel cu Inside Edition, por a mira O'Brien ricibiendo e informacion cu Roberts, de hecho, ta na bida. Sinembargo, pa 9pm el a ricibi e tristo noticia cu na final, Roberts a fayece na hospital. Su morto no tabata relaciona cu Covid-19. E tabatin 65 aña di edad.



Eminem no por corda di a skirbi cantica pa diss Rihanna

(TMZ) – Eminem ya a pidi Rihanna disculpa pa un diss bieu cu a leak, bisando sorry riba su cantica nobo 'Zeus', pero e ta bayendo mas leu pa mustra con sorry e ta.



Shady a papia tocante e pida di 'Things Get Worse' cu a leak durante un entrevista cu SiriusXM dialuna, bisando cu e no tin ningun recuerdo di graba e verso den cual e ta rap cu e ta para banda di Chris Brown... tiki despues cu Brown a ataca Rihanna na 2009.

E verso controversial – "Mi no ta hunga, Rihanna, unda bo a haya VD? [red. Violencia domestico]/ Laga mi agrega mi dos cen/ Claro mi lo tuma banda di Chris Brown/ ami lo bati un p--- tambe/ Si e duna mi penis un grawata awo." El a elimina esaki di e version final di su colaboracion cu B.o.B.

E rapper a bisa cu el a bisa su manager despues di e leak cu e no tabatin idea con un persona a hay'e, pero tambe ta bisa: "Mi tin cero recuerdo di hasta a haci e verso ey." Eminem a agrega: "E schema di rima no ta ni zona familiar pa mi. Pues mi tabata sorprendi tambe. Mi tabata manera, 'wtf!? Mi a bisa esey?'"

Shady ta bisa cu esey no ta un excuus y ta referi na su mes como 'estupido' pa graba e verso, pero ta bisa cu e tempo ey e tabata siñando con pa rap back pa motibo di su problemanan cu adiccion. E ta bisa cu e ta kere cu el a djis bay p'e pasobra e ta rima, pero a agrega cu e mester a pens'e miho.

Riba 'Zeus' Eminem ta adresa Rihanna directamente cu e letra: "Y di curason, disculpa, Rihanna/ pa e cantica ey cu a leak, mi ta sorry Ri/ No tabata intencion pa causa bo dolor."

Ta zona como cu e ta dispuesto pa drecha e situacion, pero ainda no ta cla si mescos ta conta pa su disputa cu Snoop Dogg.

Justin Bieber ta bisa cu Hillsong no ta su iglesia

(Billboard) – Justin Bieber ta aclarando algun rumor tocante su fe. E cantante, ken usualmente ta comparti principionan Cristian inspirador riba rednan social, a usa su Instagram Stories dialuna pa rechasa un storia di Page Six bisando cu e ta studiando pa bira un minister pa Hillsong Church.

"Mi no ta studiando pa bira un minister ni nada cerca di esey", el a skirbi cu un screenshot di e articulo. "Mi no ta deseo pa esey y esaki ta fake news."

El a sigui cu otro post, revelando cu 'Hillsong no ta mi iglesia... Pa claridad, mi ta parti di Churchome'. Websit di Churchome ta nota cu su pastornan lider ta Judah y Chelsea Smith, cu Judah siendo esun cu a oficia boda di Justin y Hailey Bieber na 2019.

"Iglesia no ta un luga", el a conclui. "Anos ta e iglesia. Nos no mester un edificio pa conecta cu Dios. Dios ta cu nos unda cu nos ta."

E cantante tin varios aña di historia cu Hillsong Church, y a ser mira presenciando servicionan durante su eranan Journals y Purpose. Na 2013, el a post un potret cu e pastor di perfil halto di e organisacion, Carl Lentz, cu e leyenda 'stima bo, bro'.

Lentz ta un pastor na Manhattan Hillsong Church desde 2010 y famosamente a batisa Bieber – ken e pastor a duna e apodo di 'Buckaroo' – den e baño di cas di strea di New York Knicks, Tyson Chandler na Manhattan segun un GQ Profile di 2015, cu tambe a nota cu Bieber a muda biba cu Lentz na 2014.

Na november 2020, a sali noticia cu a despedi Lentz di



su posicion pa 'problemanan cu liderazgo y violacion di confiansa, ademas di revelacionnan recien di fayonan moral'.

Den su propio post di disculpa, Lentz a comparti: "Mi tabata infiel den mi matrimonio, e relacion mas importante den mi bida y a ser teni responsabel pa esey", el a comparti. "E fayo aki ta riba mi, y ami so, y mi ta tuma completo responsabilidad pa mi actonan. Awo mi ta cuminsa un trayecto pa reconstrui confiansa cu mi esposa Laura y mi yiunan, y tuma tempo di berdad pa traha y sanea mi propio bida y busca e ayudo cu mi mester."

BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

1 Januari 2021 nos a celebra 35 aña di Status Aparte di Aruba



1 Di januari 1986 Aruba a conoce un structura nobo despues di un lucha di hopi aña y cu a ser concretisa door di nos lider inmortal Betico Croes y cu tur aña ta ser conmemora dia 25 januari como e libertador di Aruba.

E lucha pa nos por ta “baas in eigen huis” no tabata uno facil y sigur den un structura unda como pais bo tabata den minoria, a sa di logra pa Aruba por ta un pais autonomo den Reino Hulandes y sigur como pais autonomo bo por tin bo propio identidad,pues di por tin bo propio himno y bandera, moneda y sigur su propio instancianan manera banco Central, su propio gobernantenan y su mesun parlamento y cu ta categorisa e autonomia di un pais. Nos gran lider inmortal Betico Croes a pidi nos pa cuida nos Status Aparte manera un clompi diamante paso e tabata sa e importancia di por ta liber y tuma nos propio decisionnan y esaki a percura pa Aruba por a conoce un explosion economico mas grandi cu cualkier isla den nos region. Pero lamentablemente historia ta mustra nos cu nos no a sa di cuida nos Status Aparte manera un clompi diamante, pero mas bien a mal uza e balor di esaki pa por a tuma decision financiero y economico pesimo den e pais aki y awe cu Covid ta mustra nos con vulnerabel nos isla ta pa factornan externo. Y na e momentonan aki 35 aña despues nos tin den nos man pa destrui tur locual nos tin manera nos opositornan politico ta desea of nos ta bay reconstrui y percura pa nos Status Aparte por ta uno fuerte y cu por garantisa e futuro tan anhela cu Betico Croes tabata kier pa su pueblo.

Historia di Aruba ta skirbi y no por ser cambia

Tristesa cu ainda 35 aña despues di Status Aparte ainda Aruba como pais su historia ta ser troci. E ta un berguensa ora bo wak paisnan cu tin mas 200 aña di historia y den e proceso di 200 aña aki hamas a conoce ningun cambio y pio ainda ningun gobierno no tribi mes di cambia of cuestiona nan historia, pero al contrario ta orguyoso di nan historia y sigur tur aña ta celebra dia di nan independencia na forma grandi y den union y cu ta e simbolo di mas grandi di un pueblo. Aruba su historia ta skirbi y marca y no por ser cambia. Nos a conoce lidernan manera Juancho Irausquin y Shon A. Eman cu a cuminsa e lucha pa Aruba por ta liber,pues pa Aruba por ta autonomo den Reino Hulandes, pero circunstancianan a cambia y a pone e lucha un banda. Pero danki na e movecionnan aki nos gran estadista Betico Croes a sigui cu e lucha aki cu a costa su persona sudor y sanger pero a logra pa Aruba haya su Status Aparte dia 1 di januari 1986. Lamentablemente te su persona hamas por a logra di wak ni biba y ni disfruta di e frutonan di su logro y cu hasta na eleccion di 1985 pueblo a vota pa un gobierno gelapi y cu un Prome Minister cu semper a bringa e lucha di Betico Croes. Pero esey ta e realidad y historia ta skirbi y marca kende tabata e Prome Minister di Aruba y nos ta respeta esaki y ta parti di nos historia. Mi ta kere cu a yega ora pa nos stop e division cu tin den pueblo ta ken a logra Status Aparte y ban respeta nos historia y tambe reconoce e lucha di esunnan cu mi a menciona, y sigur acepta tambe cu asina e historia ta y cu tin cu a haci mas cu otro pa logra e Status Aparte.

Covid a mustra nos cu ta momento di reconstrui nos pais y fortalece nos Status Aparte

Covid a mustra nos con vulnerabelnos Status Aparte ta ora bo no cuida esaki. Covid tabata e top of the iceberg, unda cu di 2009 pa 2017 a bin ta hiba un maneho financiero y economico deplorabel, unda cu hasta na 2015 a bin un entidad di control cu nos conoce como CAFT. Asina mes nos pais a keda endeuda, sin un maneho financiero sano y sin percura pa crea mas pilarnan economico y cu awe cu Covid a dal nos, a mustra nos con vulnerabel nos ta. Di 2017 a bin ta traha duro pa stabilisa finanzas di Aruba y a logra esaki tambe, pero tin cosnan cu no ta den nos man, pero si nos tin di siña di nan manera tabata e caso di Covid-19. Na e momentonan aki nos ta den un etapa di transformacion, unda cu nos ta dal dos stap atras pa nos por bin mas fuerte cu nunca dilanti. Na e momentonan aki nos como pais a acepta ayudo di Hulanda pa un periodo di 6 aña unda cu asistencia di Hulanda nos por logra haci nos finanzas sostenibel,pero sigur tambe percura pa recuperacion di nos turismo, crea pilarnan economico nobo cu e pais aki mester di dje pa nos por sali un biaha mas dilanti. Banda di esaki mester enfoca pa reenforsa nos derecho di estado pa por garantisa cu nos tin bon gobernacion paso sino tur trabao duro di Gabinete Eevelyn Wever- Croes pa reconstrui Aruba lo bay perdi. Den esaki nos a percura caba pa e ley di financiamento di partidonan politico, ley di destaho publico y sigur pa e aña 2021 lo bin un biaha mas cu e ley di screening di Ministers y prome cu pueblo bay urna electoral por wak ken den Parlamento of cua partidonan politico ta para pa bon gobernacion y gobernantenan integro y kennan no. Sigur lo bin mas cambio nan den nos constitucion pero sigur tambe den e Reglement van Orde di Parlamento.

Mi kier a desea pueblo di Aruba hopi pabien cu 35 aniversario di nos Status Aparte y sigur cu e lunanan nos dilanti nos lo sigui traha pa percura pa nos pais supera e retonan financiero y economico cu nos ta afrontando y sigur percura pa un biaha mas nos autonomia por ta mas fuerte cu nunca. Y e unico manera cu por logra esaki ta den union.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos nos ta anuncia fayecimento di:



Eugenia M. Bremer-Petrochi

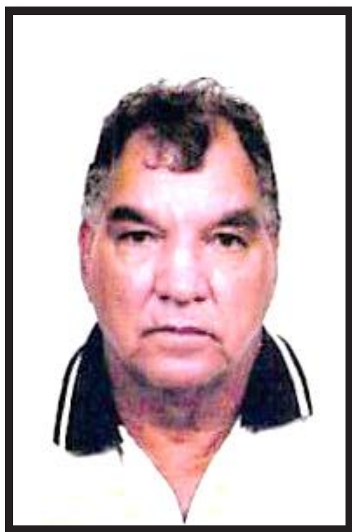
Mihor conoci como " Genia "
***30-12-1954 - †05-01-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Serapio C. Ras

Di Ras Towing Service
*14-11-1939 - †04-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur bunitesa.
Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curason pero inmensamente agradeci pa tur loke ela nifica pa nos, nos ta participa cu a fayece inesperadamente:



Leonardo Guillermo Dijkhoff

Mihor conoci como Nadi Ijscream
*18-1-1942 - †30-12-2020

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 8 di January 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home & Crematory, despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente regla nan di DVG, uzando tapaboca y practica distancia social.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Violeta Henrietta Zijlstra – Kock

Mihor conoci como "Enchie"
***13 juli 1953 - †23 december 2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Nos no ta ricibi condolencia na cas debi na reglanan di COVID/DVG



Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi. Despues su mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa. El a pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega. Esta bunita ta Dios su jardin. E ta scohe solamente e mihor.

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento inespera di



Sr. Albert Albertico Quandus

Mihor conoci como "Tico, Papa Tico of Mo Tico"
***27-07-1957 - † 02-01-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Oportunidad pa condolencia : na Washington 8-B di 7:00 pa 9:00 di anochi

WHEN SOMEONE YOU LOVE BECOMES A MEMORY.........................
THAT MEMORY BECOMES A TREASURE.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen E. Lugo

*06-10-1949 - †30-12-2020
Na nomber di su:

Rumannan: Ito Lugo y famia na Hulanda
Wilfred Lugo y famia
Jorge Lugo y famia
Lilian Hoek y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan na Aruba y Venezuela

Su bon bisiñanan di Dakota y Tarabana.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 7 di januari di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.



Si nos biba, ta pa Señor nos ta biba
y si nos muri, ta pa Señor nos ta muri.
Kiermen, sea cu nos biba o muri,
ta na Señor nos ta pertenece.
- Romanonan 14:8

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos querido esposo, tata y welo



Leonardo Tromp

mihor conoci como
Leo, Oom Leo, Mo Leo of Apa
* 05 juli 1943 - † 03 januari 2021

Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Orden Andres Bello di Gobierno Venezolano
Orden Alcadía Estado Yaracuy (Venezuela)

Yiu di † Angel (Chonan) & † Gudelia Tromp-Laclé

Den nomber di su:
esposa: Alicia "Ella" Tromp-Yarzagaray

yiunan:
Sergio Tromp & Laura de Cuba y yiu Sophie
Sharissa & Mario Arends-Tromp y yiunan Ariana & Alyssa
Angelo Tromp & Gijs Stork y yiunan Anna & Helena

Rumannan:
† Edna & † Orvind Johnson-Tromp y famia
† Ruben & Giolina Tromp-Ras y famia
Margo & † Bruce Sark-Tromp y famia
Teofilo & Lina Tromp-Lopez y famia
Olga & Walter Wong-Tromp y famia
Marco Tromp y famia
† Bill & Ida Tromp-Marquez y famia

Swa y cuñanan:
† Elva & † Blasio "Boei" Erasmus-Yarzagaray
† Menita & † Hendrik Oduber-Yarzagaray y famia
† Olga & † Jacobo "Coby" Croes-Yarzagaray
† Bertha & † Casper Oduber-Yarzagaray y famia
Emelina "Melina" Yarzagaray y famia
Crispina & † Simeon Frank-Yarzagaray y famia
Arsenio "Chenco" & Marlene "Jane" Yarzagaray-Booi y famia
Albino & Kathleen "Kathy" Yarzagaray-Boeke
Elsa Yarzagaray y famia
Fransisco Yarzagaray y Jos Lutterman
† Luciano "Tico" Yarzagaray

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur iha tanto na Aruba, como na Merca, ex-colega- y amigonan di departamantonan: Arbeidszaken & Maatschappelijke Zorg, Onderwijszaken & Instituto di Cultura, di fundacionnan cultural, demas famia: Tromp, Dijkhoff, Laclé, Leo, Yarzagaray, de Cuba, Arends, Stork, Johnson, Sark, Eye, Foley, Felton, Watters, Redden, Brash, Freeman, Erasmus, Oduber, van Bochove, Poiesz, Flanegien, Scoop, Frank, Schouwstra, Wester, Booi, Nunes, Ras, Lopez, Semeleer, Ismael & Croes.

Disculpa nos cu si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro persona.
Acto di condolencia lo tuma lugar na 'Aurora Funeral Home & Crematory' diahuebs, dia 7 di Januari 2021, for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi. Diabierna, dia 8 di januari, for di 9'or pa 11'or di mainta lo tin acto di despedida na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues di esaki lo no ricibi bishita di condolencia na cas.
Acto di cremacion lo tuma luga despues den seno familiar.
Relaciona cu e pandemia actual, lo sigui na tur momento e regla- y protocolnan vigente di DVG.

Si ta desea, por manda su mensahe tambe via di:
CondolenciaLeoTromp@gmail.com



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos querido casa, tata, welo y ruman stima:



Bruno Bargues

Mihor conoci como "Palao of Viejo"
***06-10-1937 - †25-12-2020**

Tata: †Carlino Vergues
Mama: †Carmen Boon

Na nomber di su:
Esposa: Milda L. Bargues-Raven
Yiunan: Brumilda "Poppi" Bargues
Joyce Bargues
Anthony Bargues
Richard Bargues y † Rebeca Bargues-Harms
Juni Bargues
Lucelli Bargues

Nieto(a)nan: Derrick y Darlaine Bargues, Jemuel Paesch, Rachelle Paesch, Richaline Bargues, Misherla Bargues, Nashya Paesch, Zayenne Paesch, Ashton Bargues, Jumely Bargues, Festus Bargues, Juëly Bargues

Bisanieto(a)nan: Derrylane Bargues, Zeynah Paesch, Shaun Matthew, Jayquin Paesch

Rumannan: †Pastora Koolman Vergues y †Thomas Koolman
†Carlina Mathilda Bargues y Edwin Mathilda
Beatrice Joon Vergues y †Wim Joon

Mescos ruman: Rosalina Croes-Mata, Addis Mata, Nelly Mata, Claudio Mata, Lila Mata, Nolita Mata, Mariska Laclé-Mata, Nouris Mata, Glenda Cardoza

Sobrina y sobrinonan: Sandra y Pedro Winterdal y famia, Sonia Aldino Tromp y famia, Susana Koolman y famia, Calino Koolman y Magali Maduro y famia, Servio y Soraida Koolman y famia, Ibis Muldet-Mathilda y famia, Nirva Mathilda y famia, Isolda Mathilda y famia, † Shamila Mathilda y famia, Carmen Joon.

Amistad di cas: Marlene Adonis, Maritza Silliё, Kiolis Delgado, Ligia Desbarida
Mihor amigo: Ruben Roberts y famia, Candeis y famia
Swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y conocirnan
Primo y primanan na Venezuela
Pastor Gilbert Martes y ruman nan di Iglesia Emmanuel.

Demas famia: Bargues, Raven, Harms, Paesch, Dubero, Koolman, Mathilda, Joon, Mata, Tromp, Winterdaal, Kelly, Mulder, Frias, Albertsz, Wix, Laclé, Cardoze, Maduro, Lourens, Franken, Chanler, Roberts, Jansen, Krozendijk, Guerero, Gumbs, Delgado, Desbarida, Rodriguez, Sillié, Adonis, Rosa, Comenencia, Croes

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 8 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali bai Santana Centraal Sabana Basora
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason y alabes agradecido pa tur loke e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Carlos Canisio Kelly

Mihor conoci como "Caluchi"
Na edad di 79 aña

Na nomber di su:
Ruman: Nicasio y †Maria Kelly

Cuña: Sra. Vda. Julia Kelly-de Cuba

Sobrino(a)nan: Sixta y Jozef Kelly y yiunan
Juliana y Carlos Kelly y yiunan
Filomena Tromp y yiunan
Roy Tromp y Clavel Tromp-Leest
Bernadeta y Ignacio Gomez y yiunan
Sonia y †Mario Schwengle y yiunan
Leon y Maria Tromp y yiunan
†Andres y Lea Tromp y yiunan
Petra y †Benedicto Boekhoudt y yiunan
Juanita Tromp
Juan Tito y Eveline Tromp y yiunan
Pedro y Beatrix Tromp y yiunan
Tecla Tromp
Anthony Thode
Ludwina Kelly
Albertico Kelly
Gregory Kelly
Sira y †Felix Ramada y yiunan
Elvira y †Nicasio de Cuba y yiunan
Robertico Kelly y Maximina Werleman y yiunan

Primo y primanan

Bon amigo: Miguel Boekhoudt

Tur ex coleganan di Tamarijn Beach Hotel

Famia: Kelly, Tromp, Boekhoudt, Britten, Webb, Farro, Henriquez, Wolf, Peasch, Sawney, Thode, de Cuba, Schwengle, Gomez, Arends, Everon, Ramada, Brete, Krozendijk, Carasquero, Koolman, Croes, v/d Linden, Ramchandani, Lampe, van Cleef, Rosa y demas famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 6 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Pablo Enrique Quandt
*17-08-1961 - †31-12-2020

Na nomber di su:
Tata: †Bartolo Quandt

Mama: †Nora Quandt Alvarez

Yiu: Paula Quandt

Rumannan: Juan Roberto y Florencia Hoek
†Pedro Clavier Quandt
†Luis Rufino Quandt
Efrain y Sonia Quandt
Isidoro Quandt
Orlando Quandt y Jeannine Zijlstra
†Basilio Cuan
Silvio Quandt
Carlos Quandt y Yolanda Henriquez

Subrino y subrinanan na Aruba, Hulanda, Merca
Primo y primanan na Aruba, Colombia y Venezuel

Tanta na Colombia: Alicia Figueroa

Su bon amigonan cu ta mucho hopi pa menshona

Demas Famia: Cuán, Quandt, Alvarez, Ridderstap, Henriquez, Llanes, Correa, Hoek, Gomez, Zijlstra. Figueroa, Tromp, Plaza, Paula, Kemp, Carty, Boye, Zievinger, Martis, Palm, Petrona, Sofia, Odor, Reyes, Dania, De Cuba, Smolders.

Nos disculpa di curason si nos por a lubida un of otro familiar den nos tristesa

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 7 di januari di 3'or pa 4'or di atardi na misa Pro Catedral San Francisco na Playa despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

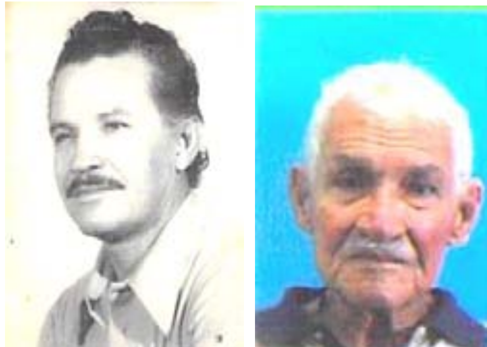


Juana Gei-Figaroa
*29-03-1937 - †02-01-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristeza na nos curason y tambe agradecido cuanto el a significa pa nos cu su cariño y amor pa nos tur cu a conoce.
Nos pa anuncia fayecimento di nos ser stima:**



Sr. Jacobo Webb
Viudo di Angelia-Cabrera (Gela)
Mihor conocí como: Coby ex Taxi 22, Jack Webb
***23-11-1930 - †02-01-2021**

Na nomber di su:
Yiunan stima: Cira y Walter Maduro-Webb
Roald y Zoraida Webb-Reyes
Marcelina Webb
Nieto(a)nan stima: Ryan Maduto y Mila
Xavier Maduro y Johana
Roxiane Maduro y Jeff
Randall Maduro
Andrew Webb
Ivan Webb y Mee
Bisanieto(a)nan stima: Ryanne Maduro
Tafari Maduro
Mailey Maduro
Rumannan: †Vda. Anna Tromp-Webb y yiunan
†Enrique Webb
Nicolina Webb y yiunan
Vda. Petra Brete-Webb y yiunan
Maria Robert y esposo y yiunan
Vda. Alexandrina Comenencia-Blanco y yiunan
Robby Kransen y famia

Primo ruman:
†Carmelo Winterdaal y esposa y yiunan
†Laura Kransen y famia
Tur sobrino y sobrina nan cue la stima masa hopi mes.

Tur su famianan di Pos Chiquito y Sabana Basora.
Primo y primanan

Ihanan: Pastoor Coby
Roland Tromp

Ex nuero: Roberto Maduro

Amiga: Avis Croes Taxi 370
Amiga di cas: Dolly Marquez y yiunan Juan y Daniela

Amigonan di cas: Michell Kock, Said y Wilson

Bon bisiñanan: Goita de Cuba y yiunan
Demas bisiñanan y amistades cu stime hopi

Demas famia: Webb, Tromp, Maduro, Brete, Croes, Robert, Winterdaal, Comenencia, Do Salao, Kransen, Albertus, Kock, v/d Biezen, Blanco, Espinoza, Geerman, Hernandez, Dirksz, Valdez, Rodriguez, Almary, Lopez, Cabrera, Marte, Perez, v/d Giessen, Quant,

Nos ta pidi nos discukpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota diahuebs 7 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Después lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Después di entiero no ta ricibi visita di condolencia na cas

Cu un inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos querido yiu, casa, tata, opa, ruman y omo stima.



Randolph Virgilio Montero
Mihor conoci como "Randy of Charlie"
*20 – 02 – 1959 - †27 – 12 – 2020

Na nomber di su:

Casa: Emiliana Montero-Torres

Mayornan: Bertha Montero-Bislip y † Romulo Montero Lugo

Yiunan: Linda Montero
Kimberly Montero
Sheneyda Montero
Lisien Kock

Nieto y nietanan: † Mason Mongellaz
Isabella Koolman
Sophia Westerburger
Madon Kelly

Rumanan: Maria y Tico Geerman y yiu nan na Aruba y Hulanda
† Pedro (Shon Pe) Montero
Edilio y Francisca Montero y yiu nan
Iris y Adriaan Paesch y yiu nan na Aruba y Hulanda
Romulo Montero y yiu nan na Aruba, Hulanda y Venezuela
Mirella y Frans Croes y yiu nan
Lourdes Montero y yiu nan na Aruba y Hulanda
Raymond Montero y Lorena Croes y yiu nan
† Richard Montero
Iran y Eddie Maduro

Madrina y Padrino

Iha: Bryan Montero

Cuñado/a: Virginia Torres Perez y yiu nan.
Lourdes Torres Perez y famia na Colombia
† Luis Torres Perez y famia.
Dairo Torres Perez y famia na Colombia
Eduviges Torrez Perez y famia na Colombia

Sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan, swa y cuñanan na Aruba, Venezuela, Colombia y Hulanda.

Demas famianan: Montero, Torres, Perez, Salamanca, Martinez, La Valle, Bislip, Croes, Maduro, Geerman, Valdez, Paesch, Wever, Brokke, Garcia, Feliciana, Paula, Fingal van der Linden, Perrotte, Anjie, Westerburger, Koolman, Albertus, Naar, Saldaña y Gomez.

Su bon bisiñanan: Roxanna, Ching, Jacqueline, Luigi, Morena y Jose.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Misa Birgen Di Fatima Dakota diahuebs 7 di januari 2021 for di 9:00 a.m. pa 11:00 a.m., despues saliendo pa Santana di Sabana Basora.

Nos kier pidi disculpa, si nos por a lubida di menciona algun famia den nos tristeza. Pa motibo di e situacion actual, relaciona cu Covid-19, nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos mester mantene nos mes na e regla nan di DVG.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TABENDE
Brio made in Sweden
Wooden toy trainset
Please call
Tel.5847321

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Terreno propiedad na
Papaya
Afl. 79.135
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad di
di varios tamaño na
Papaya cu caminda di
klinker.
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Apartment for rent.
Apart bedroom
include Cable TV, Internet
Apart. awa y coriente
Fls.850 pa luna
Tel.593 4638

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

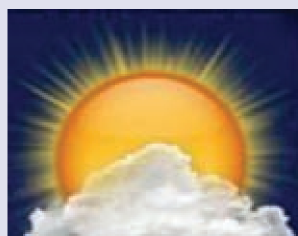
Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco den marduga y mañan: parcialmente te temporalmente hopi nubla cu localmente un awasero breve

Temperatura maximo 29 grado Celsius
Temperatura minimo 24 grado Celsius

Bahada di solo : 6:27 pm
Subida di solo : 7:02 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te noordoost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte den rafaga;
Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
E area di presion halto riba atlantico lo debilita un poco durante proximo 24 ora. Esaki lo pone cu biento tambe lo baha poco. De bes en cuando lo bay pasa mas nubia riba region local cu por produci un awasero pasahero te breve riba parti di e isla.



Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama modera na parti zuid y modera te localmente bruto na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost- noordoost entre 5 pa 8 pia. E olanan di mas halto lo ta na partinan oost te noordwest. Lama lo baha poco poco durante proximo 24 ora.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/05/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	202.35	203.07	203.87
GBP	2.35	2.40	2.46
JPY	171.66	173.23	174.97
EUR	216.79	218.77	220.97
DKK	28.44	29.16	29.96
NOK	19.89	20.61	21.41
SEK	20.71	21.43	22.23
For amounts up to Afl. 100,000			

BONDIA ARUBA

Reflexion di aña bieu pa aña nobo



Nobo / bieu ta un reflexion tocante e cambio di e aña bieu pa e nobo. Un speling cu e lema Hulandes "Oud en Nieuw"cu literalmente e ta wordo traduci como Bieuw y Nobo; e pasamento di e aña pasa pa esun cu ta bin. E apertura di exposicion nobo bieu lo ta riba e prome diabierna di aña nobo, 8 di januari, cuminsando 6 or di atardi na Ateliers'89

E Obranan ta revolvi rond e intercambio no di e aña sino e confrontacion di e dos versionnan di nos mes. E NOBO BIEUW den transicion.

Jim Biegstraten ta presenta trabounan cu e la cuminsa prome cu e la bay studia afo. Awo cu e tey bek e la bolbe bishita e pinturanan, materialnan y metodonan bieu cu esunnan nobo. Su pinturanan a dura añanan pa traha, ya cu nan tawata den un stado di reposo te awo.

E pinturanan di Amy Biegstraten ta trata di su crecemento y cambio. Nan ta mustra su ruta como pintora y ta mustra tur e eror y progreso cu e la experiencia. Nan ta un timeline cu ta sigui su practica artistico.

Efrem Angela ta un fotografo y su obranan ta mustra partinan di e isla cu ta parce untouched. Areanan caminda e ta sinti un conexion profundo cu su antepasado y e historia di e isla. Hopi a cambia desde cu e la bay na 2009 y e luganan aki ta parce e unico cosnan cu a keda mescos.
E trabounan di Pénélope Hémon tin te maken cu e fragilidad y e proteccion di nos sernan keri. Su obhetonan sculptural ta practico y traha pa wordo utilisa. Nan ta trata di e formanan cu nos ta purba garantisa siguridad contra menasanan di tur dia, concentrando riba e interaccion y condicion humano.

Colin Oord su filmnan tin te maken cu e falta di identidad. E la keda varios aña sin bin bek, caminda cu e isla a pasa door di un cambio masha lihe. Hopi luganan y co nan familiar pe a disparce. Su obranan ta touch e temanan di post-kolonialisme, memoria (colectivo) y e banalidad di existencia diario.

Nos ta spera cu boso por join nos durante e show (siguiendo tur e precaucionnan pa garantisa siguridad pa tur).

Resultado Sorteo *januari 5, 2021*	Alexander			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		2063	1853	3824
KORSOU		2448	8574	1559
SUPER4		8954		
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	6889	4106	8833
	WEGA ANOCHI	3320	9525	0920
BIG 4	BIG4	1985	LOTTO	CACHI CACHI
	WEGA ANOCHI	0308		
1OFF	1 OFF	9526		-
	WEGA ANOCHI	8073		
ZODIAC	ZODIAC	7474	SCORPIO	
	WEGA ANOCHI	6018	AQUARIO	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	03-06-14-24-27		9x match4
	Afl. 55.000,-			214x Afl.8
MINI MEGA	MINI MEGA	01-05-13-23		**Mega Ball:** 02
	Afl. 1.000.000,- / Afl. 1.650.000,- plus			1x match4

Fecha di entrega lista den forma digital

Te cu 1 di februari 2021

Departamento di Impuesto ta participa cu e lista colectivo di pago na tercera persona(verzamelstaat opgaaf derden) di aña 2020 ta disponibel via e portal digital "BO impuesto".

Dia 1 di februari2021 ta bira e ultimo dia pa entrega dicho lista den un forma digital.
Keda sin entrega e lista menciona por resulta den un cobransa adicional (naheffings aanslag) y un boet.

Un apelacion ta bay na tur dunado di trabao pa cumpli cu entregamento di e documento aki na tempo pa asina evita un boet. E boet pa incumplimento ta maximo Afl. 10.000 y esaki no ta necesario si cumpli cu e entregamento na tempo.



Vacunacion lo cuminsa na e islanan den Caribe



Minister De Jonge a informa Tweede Kamer na Hulanda tocante e vacunacion. Ta trata di Corsou, Aruba, Sint Maarten y islanan BES.

Mescos cu na Hulanda ta start cu vacunacion di personal den cuido y personanan riba 60 aña. Na e islanan BES tambe lo sucede mesun cos.
Na Saba y Statia lo vacuna henter poblacion den un tiro, mirando e cuido ta limita y e populacion ta hopi mas chikito. Mita januari ta anuncia cua vacuna nan lo haya sea Pfizer/BioNTech of Moderna.



Corsou no ta exigi biaheronan pa keda 14 dia den cuarentena obligatorio

For di prome di januari e exigencianan pa por biaha pa Corsou a keda ahusta. Esaki ta encera cu biaheronan no mester ta 14 dia den cuarentena obligatorio mas na momento cu nan yega Corsou.

Esaki ta conta tambe pa a paisnan di riesgo , manera Hulanda y Merca. Loke si ta keda exigi ta pa cada pasahero tin den nan poder un PCR test negativo y cu ta haci 72 ora prome cu nan biaha. Tambe un di e exigencianan ta pa cada pasahero yena un Passenger Locator Card (PLC). Sinembargo e medidanan aki no ta conta pa pasaheronan di 6 aña of mas jong.

Ley ta prohibi pesca riba kreeft y calco di cierto tamaño





Durante un patruya rutinario na bordo di un Metal Shark, e personal di Wardacosta a nota dos homber cu tabata sambuya y saca kreeft y calco for di awa.

E hombernan tabatin un cantidad grandi di kreeft y calco hunto cu nan, cu tabata demasiado chikito. Pa ley, e 'visserijlandsbesluit', ta prohibi pa saca calco mas chikito cu 18 centimeter y kreeft mas chikito cu 25 centimeter for di awa pa consumo.

E motibo pa esaki ta cu e animalnan aki ta ser menasa cu extension. E calco y e kreeft chikito no ta haya chens pa desaroya bira adulto y como tal no por reproduci. E ley ta prohibi pesca tambe riba kreeft cu ta cambiando su casca of kreeft cu ta den fase di reproduccion.



Incertidumbre politico despues di eleccion por obstrui crecemento economico

(CuracaoChronicle) – Eleccion na Corsou ta programa pa dia 19 di maart proximo, y segun Conseho Electoral, 24 partido a registra pa e bataya pa e 21 asiento den parlamento. Pero segun Banco Central di Corsou y St. Maarten (CBCS), e incertidumbre politico resultando di e eleccion aki ta presenta un riesgo na e proyeccion di crecemento economico.

CBCS ta spera crecemento real di 4.8 porciento di economia di Corsou pa 2021. E 'proyeccion conservativo' – den nan propio palabra – aki ta tene cuenta cu varios incertidumbre, incluyendo e eleccion menciona anteriormente den dos luna y mey, pero ta relaciona principalmente na e desaroyo mas aleu di e pandemia di Covid-19 y e futuro di refineria.

E proyeccion aki ta asumi cu e refineria rond Schottegat 'no lo reanuda operacion na 2021'. "Si haya un partner strategico nobo pa refineria, permitiendo pa operacion di refineria reanuda na 2021, lo resulta den un overhaul di e proyeccion", CBCS a splica. Aña 2020 a termina cu reportahenan di un 'preferred bidder' pa e instalacionnan petrolero na Corsou.

"Sinembargo, e grado na cual lo ahusta e proyeccion lo depende di varios factor relaciona cu e operador nobo, incluyendo con lihe e adkisicion ta progresando, e tamaño di e inversionnan, e reinicio di operacionnan y e cantidad di trabao cu lo ser genera", segun CBCS.

E crecemento economico pronostica di 4.8 porciento den e aña nobo ta, segun e outlook di Banco Central, impulsa pa un aumento den demanda stranhero neto, modera pa un reduccion den demanda domestico. "A pesar di e recuperacion, nivelnan di producto interno bruto (GDP) lo keda hopi abao di nivelnan pre-Covid."

Inflacion lo aumenta na 3.7 porciento na 2021, principalmente pa motibo di introduccion di impuesto di gasto general (ABB), cu lo reemplasa e impuesto di benta actual (OB). E proyeccion di CBCS pa 2021 ya ta algo anticua, como cu e ta basa riba e suposicion cu gobierno lo a introduci e ABB dia 1 di januari 2021; esey no ta e caso, y e meta awo ta pa introduci esaki den prome kwartaal. Bienes importa lo ser suheto na un tasa di ABB di 12.5 porciento, mientras producto- y servicionan produci localmente lo ta suheto na un tasa di 9 porciento.

Ademas, CBCS ta asumi cu turismo di Corsou lo recupera na 2021, pero lo keda bao e nivel pre-pandemia. "E conseho di biahe oraño recien duna pa Corsou y gobierno Hulandes lo tin un efecto negativo riba entrada di turismo den prome kwartaal di 2021."

E proyeccion di Banco Central tambe ta asumi cu e contractnan laboral entre CRU (Curacao Refinery Utilities, subsidiario di NV di gobierno, Refineria di Korsou RdK) y e ex-empleadonan di Refineria Isla lo ser renoba na 2021. Awendia ainda tin 550 empleado.

Crecemento di poblacion a reduci cu mita na Hulanda

(DutchNews.nl) – Poblacion di Hulanda a crece cu 63mil aña pasa, mita di e aumento registra na 2019, segun cifranan nobo di agencia nacional di estadistica CBS.



E aumento, impulsa en gran parti pa migracion di Union Europeo, a trece e poblacion na casi 17.5 miyon pa fin di aña, CBS a bisa den su pronostico inicial.

E motibo di e reduccion di crecemento ta tanto pasobra mas hende a fayece den prome mita di aña, como pa e reduccion den cantidad di inmigrante nobo y studiantenan internacional bayendo Hulanda, CBS a bisa.

Den total, 59mil persona mas a yega Hulanda cu esnan cu a bay. E reduccion tabata mas notabel den e 10 areanan di autoridad local di mas grandi. Na Amsterdam, e poblacion casi no a crece mes, y e situacion tabata similar na Rotterdam, Den Haag y Utrecht. Almere a mustra e mayor aumento den poblacion di e 10 ciudadnan mas grandi. Den 65 di e 355 area di autoridad local, e poblacion de hecho a reduci.

Den caso cu tin escasez...

Gabinete Hulandes ta descarta edad como criterio pa cama den ICU

(DutchNews.nl) – Gabinete Hulandes ta introduciendo legislacion cu lo rekeri dokternan pa organisa un loteria di pashent si camanan den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) ta yen, segun minister di cuido di hospital, Tamara van Ark, a bisa parlamento.

E minister kier pa stop dokternan dunando prioridad na hoben riba pashentnan mas bieu si un escasez di cama den ICU ta nifica cu mester tuma decision di bida y morto. E decision ta bay contra recomendacionnan formal di federacion di dokter KNMG, e federacion di specialista medico, y un cantidad di profesor di etica e berano aki.

E protocol di dokternan ta ofrece criteria no-medico pa admision den ICU pa pashentnan cu chens igual di sobrevivi den caso di 'codigo preto', unda tin un escasez serio di cama. Den e caso aki, criteria por inclui e cantidad di tempo cu ta spera cu e pashent lo pasa den ICU, y edad, den bloki di 20 aña, te yega 80 aña, e dokternan a bisa.

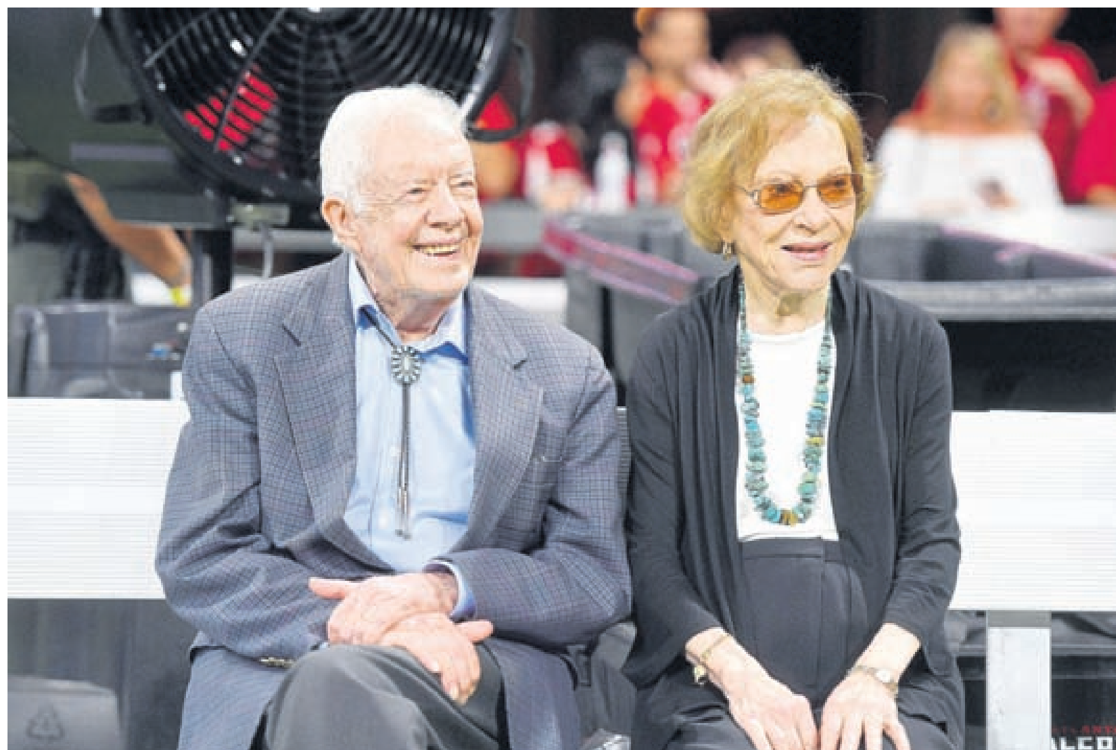
Dokter di cuido medico e tempo ey, Martin van Rijn a bisa parlamento e tempo aya cu e no por sostene e protocol, y parlamentarionan tambe a pasa un mocion cu lo stop teamnan di ICU di usa edad como un criterio pa admision.

Van Ark a bisa den su declaracion cu gobierno ta haciendo tur lo posibel pa sigura cu un situacion asina no presenta durante pandemia di coronavirus, pero cu e tabata kier ta 'prepara pa tur scenario'. "Mirando e base cu tur hende ta fundamentalmente igual, e gabinete a descarta pone e interesnan di generacionnan hoben riba balansa contra generacionnan mas bieu", el a bisa. "Tur bida ta di igual balor."



Jimmy and Rosalynn Carter won't attend Biden's inauguration

(AP) — Former President Jimmy Carter and former first lady Rosalynn Carter will not attend President-elect Joe Biden's inauguration. It marks the first time the couple, 96 and 93, will have missed the ceremonies since Carter was sworn in as the 39th president in 1977.



A spokeswoman at The Carter Center in Atlanta said the Carters have sent Biden and Vice President-elect Kamala Harris their "best wishes" and "look forward to a successful administration."

Biden was a young Delaware senator and Carter ally during the Georgian's term in the White House.

The Carters have spent the coronavirus pandemic mostly at their home in Plains, Georgia, where both were raised and where they returned after leaving the White House in 1981.

Carter, a Democrat, became the longest-lived American president in March 2019, surpassing former President George H.W. Bush, who died the previous November. Carter survived a melanoma diagnosis that spread to his brain in 2015. He has since had several falls and hip replacement surgery. He no longer teaches Sunday School at Maranatha Baptist Church in Plains, as he had for decades, but still participates in church activities via video amid the COVID-19 pandemic.

Carter was the first former president to confirm his plans to attend President Donald Trump's inauguration in 2017. The Carters were seated on the aisle, next to former President Bill Clinton and Hillary Clinton, and former President George W. Bush and Laura Bush. The elder Bush was the lone former president at the time who did not attend Trump's inauguration. The Carters did travel to Washington for the elder Bush's funeral.

Illinois teen pleads not guilty in Kenosha protest slayings



(AP) — An Illinois teenager who fatally shot two people and wounded a third amidst sometimes violent summer protests on the streets of Kenosha, Wisconsin, pleaded not guilty on Tuesday to charges including intentional homicide.

Kyle Rittenhouse, 18, entered his plea in a brief hearing conducted by teleconference that came just as Kenosha was bracing for a charging decision in the event that brought Rittenhouse to the city in August — the police shooting of Jacob Blake.

Prosecutors say Rittenhouse, who is white, left his home in Antioch, Illinois, and traveled to Kenosha after learning of a call to protect businesses after Blake, a Black man, was shot seven times in the back Aug. 23 and left paralyzed.

Rittenhouse opened fire with an assault-style rifle during protests two nights later, killing Joseph Rosenbaum and Anthony Huber and wounding Gaige Grosskreutz. Rittenhouse has argued he fired in self-defense. Conservatives have rallied around Rittenhouse, describing him as a patriot who took up arms to protect people and property, and raised enough money to make his $2 million cash bail. Others see him as a domestic terrorist whose presence with a rifle incited protesters.

The Blake shooting happened three months after George Floyd died while being restrained by police officers in Minneapolis, which also was captured on bystander video and which sparked outrage and protests that spread across the United States and beyond. The galvanized Black Lives Matter movement put a spotlight on inequitable policing and became a fault line in politics, with President Donald Trump criticizing protesters and aggressively pressing a law-and-order message that he sought to capitalize on in Wisconsin and other swing states.

In Kenosha, as the protests that followed damaged businesses in the city of 100,000 near the Wisconsin-Illinois border — authorities ultimately estimated some $50 million in damage — some people answered a call on social media to travel to Kenosha.

Conservatives have rallied to Rittenhouse's legal defense, arguing that he was a patriot who took up arms to protect people and property. Rittenhouse, who is white, was 17 at the time of the shootings, and charges include illegal possession of a dangerous weapon by someone under age 18.

A pretrial conference for Rittenhouse was set for March 10, with a March 29 trial date, though his attorney Mark Richards indicated he would seek to delay that to allow more time to prepare.

Kenosha County District Attorney Michael Graveley hasn't publicly announced the timing of a decision on whether to charge Kenosha Police Officer Rusten Sheskey. But the city began moving in recent days to prepare for the event, with some businesses boarding their windows and concrete barricades and oversized metal fencing surrounding the Kenosha County Courthouse. Fearing a repeat of the August protests, the Kenosha Common Council on Monday night unanimously approved an emergency resolution that goes into effect with the announcement and allows the mayor to set curfews.

Meanwhile, Gov. Tony Evers activated 500 National Guard troops to help Kenosha authorities when the decision is announced.

"Our members of the National Guard will be on hand to support local first responders, ensure Kenoshans are able to assemble safely, and to protect critical infrastructure as necessary," Evers said in a statement.

Blake's father led a march through the city Monday evening, calling on people to "make noise" and be "heard around the world."

"(Sheskey) tried to kill my son and could have killed my grandchildren," Jacob Blake Sr. said during a news conference before the march. "He shot him seven times in his back unjustifiably."

The family said it's taken too long for a charging decision, and the precautions suggest that Sheskey won't be charged.

"What is the National Guard for?" Jacob Blake Sr. said. "They going to deliver mail? Deliver ice cream? What do you think they're here for?"

Tanya McLean, executive director of the community organization Leaders of Kenosha and a friend of the Blake family, said as Monday evening's march was kicking off that violence isn't acceptable.

"No matter what the decision is, we are seeking nonviolence," she said. "We want everybody to come out, make as much noise as you want, but we don't want any destruction of property or businesses. We are for nonviolence. Anything else is not acceptable for this community."



Georgia deciding US Senate control in election's final day



(AP) — Georgians cast high-stakes final votes Tuesday in elections to determine the balance of power in the new Congress, deciding Senate runoff elections sure to shape President-elect Joe Biden's ability to enact what could be the most progressive governing agenda in generations.

Republicans were unified against Biden's plans for health care, environmental protection and civil rights, but some feared that outgoing President Donald Trump's brazen attempts to undermine the integrity of the nation's voting systems might discourage voters in Georgia.

State election officials reported light turnout Tuesday morning, including in the deeply conservative northwest region where Trump held a rally Monday night to encourage GOP voters to turn out in force. There were virtually no lines at polling sites statewide, with voters waiting only about five minutes to cast ballots, said Deputy Secretary of State Jordan Fuchs.

More than 3 million Georgians had voted early either by mail or during in-person voting in December. The robust early turnout was expected to benefit Democrats, as it helped Biden in November become the first Democratic presidential candidate to win Georgia since 1992.

“This is history unfolding in Georgia right now,” Jon Ossoff, one of Georgia's two Democratic challengers, told reporters outside an Atlanta polling site.

Republicans were counting on a big turnout Tuesday to boost their chances.

"You've got to swarm it tomorrow,” Trump told thousands of cheering supporters Monday night, downplaying the threat of fraud even as he repeatedly declared that the November elections were plagued by cheating that Republican officials, including his former attorney general and Georgia’s elections chief, say did not occur.

Democrats must win both of the state's Senate elections to gain the Senate majority. In that scenario, the Senate would be equally divided 50-50 with Vice President-elect Kamala Harris serving as the tie-breaker for Democrats.

The Democrats secured a narrow House majority and the White House during November's general election.

Georgia’s January elections, necessary because no Senate candidates received a majority of the general-election votes, have been unique for many reasons, not least because the contenders essentially ran as teams, even campaigning together sometimes.

One contest featured Democrat Raphael Warnock, who serves as the senior pastor of the Atlanta church where slain civil rights leader Martin Luther King Jr. grew up and preached. The 51-year-old Warnock was raised in public housing and spent most of his adult life preaching in Baptist churches.

Warnock was facing Republican Sen. Kelly Loeffler, a 50-year-old former businesswoman who was appointed to the Senate less than a year ago by the state’s Republican governor. She is only the second woman to represent Georgia in the Senate, although race has emerged as a campaign focus far more than gender. Loeffler and her allies have seized on some snippets of Warnock’s sermons at the historic Black church to cast him as extreme. Dozens of religious and civil rights leaders have pushed back.

The other election pitted 71-year-old former business executive David Perdue, who held the Senate seat until his term officially expired on Sunday, against Democrat Ossoff, a former congressional aide and journalist. At just 33 years old, Ossoff would be the Senate’s youngest member if elected. He first rose to national prominence in 2017 when he launched an unsuccessful House special election bid.

Even a closely divided Democratic Senate wouldn't guarantee Biden everything he wants, given chamber rules that require 60 votes to move most major legislation. But if Democrats lose even one of Tuesday's contests, Biden would have little shot for swift up-or-down votes on his most ambitious plans to expand government-backed health care coverage, strengthen the middle class, address racial inequality and combat climate change. A Republican-controlled Senate also would create a rougher path for Biden's Cabinet picks and judicial nominees.

“Georgia, the whole nation is looking to you,” Biden declared at his own rally in Atlanta on Monday. “The power is literally in your hands.”

Despite fears among some Republicans that Trump's baseless claims of voter fraud could depress turnout, the two GOP candidates strongly support him. Perdue on Tuesday said that Trump would “of course" deserve credit if the Republicans won.

“What the president said last night is, even if you are upset about all of that, you’ve got to stand up with us and fight," Perdue told “Fox & Friends.” "We’ll look back on this day if we don’t vote and really rue the day that we turned the keys to the kingdom over to the Democrats.”

Loeffler pledged Monday to join a small but growing number of GOP senators protesting Congress' expected certification of Biden's victory Wednesday.

Democrats have hammered Perdue and Loeffler, each among the Senate's wealthiest members, for conspicuously timed personal stock trades after members of Congress received information about the public health and economic threats of COVID-19 as Trump and Republicans downplayed the pandemic. None of the trades has been found to violate the law or Senate ethics, but Warnock and Ossoff have cast the Republicans as self-interested and out of touch.

Perdue and Loeffler have answered by lambasting the Democrats as certain to to usher in a leftward lunge in national policy. Neither Warnock nor Ossoff is a socialist, as Republicans allege. They do, however, support Biden's agenda.

This week's elections mark the formal finale to the turbulent 2020 election season more than two months after the rest of the nation finished voting. The stakes have drawn nearly $500 million in campaign spending to a once solidly Republican state that now finds itself as the nation’s premier battleground.

The results also will help demonstrate whether the political coalition that fueled Biden's victory was an anti-Trump anomaly or part of a new landscape.

Biden won Georgia’s 16 electoral votes by about 12,000 votes out of 5 million cast in November.

Democratic success will likely depend on driving a huge turnout of African Americans, young voters, college-educated voters and women, all groups that helped Biden win Georgia. Republicans, meanwhile, have been focused on energizing their own base of white men and voters beyond the core of metro Atlanta.

In downtown Atlanta, Henry Dave Chambliss, 67, voted for the two Republicans. He said he wants Republicans to keep Senate control to ensure the incoming Biden administration doesn’t slide “all the way to the left.”

“I’m moderately successful and I know they will come after more of my money which I’ve earned,” Chambliss said. “I was born a Southern Democrat, and I just hope and pray that some moderate voices are heard and things stay more in the middle of the road.”

Beverly McDaniel cast her ballot Tuesday morning amid light turnout at a neighborhood center’s gymnasium in Atlanta. She voted for both Democrats, saying she believes they would do better dealing with the hardships wrought by the coronavirus.

“Our kids are not fully, fully in school like they’re supposed to be and people don’t have jobs,” said McDaniel, a medical field worker. She said the virus “is taking over where we should have the government taking over instead.”

Saudis take on burden of oil output cut to support price

(AP) — Saudi Arabia said Tuesday it will cut its oil production by 1 million barrels a day, taking on the burden of supporting prices in the energy market as a "goodwill gesture" after a meeting with other crude-producing countries.



The decision came after a meeting between countries that are part of the OPEC oil cartel and allies like Russia that have coordinated their production levels in recent years in an effort to sway the market. The pandemic has sowed uncertainty about when an economic recovery might arrive and boost sagging demand for energy.

Leading OPEC member Saudi Arabia urged caution, saying demand for oil remains fragile even as the vaccination rollout raises hopes for an eventual return to more normal behavior. Its energy minister, Abdulaziz bin Salman, told a news conference on Tuesday that his country would unilaterally cut its output to help support prices.

"We hope this gesture of good will not be in vain," he said.

OPEC countries and allies like Russia had decided in December to gingerly increase daily production by 500,000 barrels at the start of the new year and then to reassess the oil market every month. Their goal is to eventually increase production by 2 million barrels a day. That would partially withdraw the 7.7 million barrels a day in production cuts agreed last year.

OPEC faces conflicting pressures after last year's plunge in oil prices as the pandemic held back energy use and travel. Last year's output cuts kept prices from collapsing even more than they would have. Raising production now as recovery beckons in the distance would increase revenues for producing countries that have seen their budgets hard hit by lower prices. But pumping too much too soon could undermine the modest rebound in energy prices.

The decision Tuesday saw energy prices jump. Oil rallied 5.4% to $50.18 per barrel on the New York Mercantile Exchange while the international benchmark, Brent crude, rose 5.4% to $53.84.

Germany extends lockdown until Jan 31 and toughens curbs

(AP) — The German government said Tuesday it is extending the country's lockdown by three weeks until Jan. 31, tightening curbs on social contacts and planning limits on people's movements in the worst-affected regions as it tries to reduce stubbornly high infection figures and worrying numbers of coronavirus-related deaths.



Chancellor Angela Merkel said it was "absolutely necessary" to maintain restrictions, particularly in light of a more infectious variant of the virus that emerged in England.

"We must reach a point where we can once again follow the chains of infection," Merkel said after a lengthy videoconference with Germany's 16 state governors. "Otherwise, we will just go keep going back into a lockdown after a short relaxation."

The chancellor said that restrictions on social contacts will be tightened. People will be allowed to meet only one person outside their own household.

In a new move, authorities across Germany will allow people in areas with more than 200 new infections per 100,000 residents over seven days to travel only 15 kilometers (just over nine miles) from their hometown unless they have a good reason to go further.

"In particular, day trips are not a good reason," Merkel said. She pointed to a string of recent incidents in which day-trippers hoping to ski or sled have overrun winter resorts even though lifts and other facilities are closed.

Merkel and the governors plan to confer again Jan. 25 on what happens after the end of the month.

Germany launched a nationwide partial shutdown on Nov. 2, closing restaurants, bars, leisure and sports facilities. That failed to reduce infections, and the current lockdown -- which also closed nonessential shops and schools -- took effect Dec. 16. It was initially due to run through Jan. 10.

Authorities say Germany's reported numbers for COVID-19 cases are distorted by lower testing and delayed reporting over the Christmas and New Year's period. The country's disease control center says it expects to have a reliable picture of what is going on only from Jan. 17, Merkel said.

But even according to the current figures, Germany is far from its declared aim of getting new confirmed cases below 50 per 100,000 residents over seven days — the maximum level at which officials say contact-tracing can work properly.

On Tuesday, the infection rate stood at 1,34.7 per 100,000 nationwide, and 944 more deaths were reported to authorities in 24 hours, one of the highest daily death tolls yet in a country that had a relatively low COVID-19 mortality rate during the pandemic's first phase.

Merkel said the emergence of the new variant in England is "one reason more" to keep up restrictions. A few cases of the variant have been detected in Germany.

The chancellor defended Germany's approach to vaccinations following criticism fueled by perceptions that Europe has made a slow start and that the European Union was too hesitant in ordering the BioNTech-Pfizer vaccine, the only one so far cleared for use in the 27-nation bloc.

Germany had vaccinated nearly 317,000 people by Tuesday, just over a week into the campaign. That's a better showing than in several other EU countries, but critics have pointed to faster progress in the U.K., the United States and Israel.

Merkel said it was "right and important" for the EU rather than individual countries to order vaccines for the whole bloc. She said that it "is in Germany's interests" since the country is surrounded by other EU member nations and in the middle of the EU trade zone that relies on open borders.

"A high number of vaccinated people in Germany combined with many who aren't vaccinated in our neighborhood won't be good for Germany," she said. "So we don't want national solo efforts. We think the most effective health protection for us can be attained through a common European procedure."

Health Minister Jens Spahn, who has faced criticism from inside Germany's governing coalition, has repeatedly said that vaccinations are progressing as expected and that the slow start is because teams are first going to nursing homes to vaccinate the most vulnerable. Merkel said she thinks Spahn is doing "a great job."

UK hospitals stagger as new virus variant takes huge toll

(AP) — Britain is facing a long, bleak winter as cold, wet weather and a more contagious variant of the coronavirus put unprecedented strain on the nation's hospitals and force record numbers of patients to wait 12 hours or more, sometimes on ambulance gurneys, before receiving treatment.



That picture made Prime Minister Boris Johnson order a third national lockdown that started Tuesday and requires everyone in England to stay at home for at least the next six weeks except for exercise, medical appointments, essential shopping and a few other limited exceptions.

"It's not hyperbole to say that the (National Health Service) is going through probably the toughest time in living memory, said Siva Anandaciva, chief analyst of the King's Fund, a U.K. think tank that focuses on health and social care. "I was speaking to an emergency care physician from London last week, and she was saying that half of her shift was spent delivering care in ambulances because they couldn't get the patients into the emergency department.

England's previous nationwide lockdown ran from Nov. 5 to Dec. 5. In announcing the new stay-at-home order, Johnson said it won't be reviewed for lifting until at least mid-February. By that time, the government hopes to have given one dose of a COVID-19 vaccine to about 13 million people who are most at risk, potentially allowing some relaxation of the restrictions.

Under the latest lockdown, schools and outdoor sports facilities are closed along with bars, restaurants, hair salons, gyms, theaters and most shops.

"The weeks ahead will be the hardest yet, but I really do believe that we are entering the last phase of the struggle," Johnson told the nation Monday night. "Because with every jab that goes into our arms, we are tilting the odds against COVID and in favor of the British people."

Scotland's leader, Nicola Sturgeon, also imposed a lockdown that began Tuesday. Northern Ireland and Wales had already imposed tough measures, though rules vary. Each nation in the United Kingdom controls its own health policy under the country's system of devolved government.

Johnson and Sturgeon said the restrictions were needed to protect the hard-pressed National Health Service as a new, more contagious variant of coronavirus sweeps across Britain. On Monday, hospitals in England were treating 26,626 COVID-19 patients, 40% more than during the first peak in mid-April.

Many U.K. hospitals have already been forced to cancel elective surgeries and the strain of responding to the pandemic may soon delay cancer surgery and limit intensive care services for patients without COVID-19.

In December, a record 2,930 people were forced to wait 12 hours or more before hospitals could find beds for them, the Health Service Journal reported Monday, citing leaked figures from the National Health Service. The previous high of 2,847 waits of at least 12 hours for a hospital bed was reported in January 2020.

Public health officials hope the new lockdown will reduce the strains on the NHS while they roll out a national vaccination program that targets older people, health care workers and those particularly vulnerable to COVID-19.

Britain has approved two vaccine shots so far — one from Pfizer-BioNTech and the other from Oxford University and AstraZeneca.

As of Monday, the NHS had vaccinated 1.3 million people across the U.K. The government plans to have almost 1,000 vaccination centers operating across the country by the end of this week, Johnson said.

While rollout of the vaccination program is complicated, Anandaciva of the King's Fund said the structure of the NHS will help it deliver the shots. In addition to a nationwide network of hospitals, doctors and nurses, it can rely on other allied health care professionals, such as pharmacists, to deliver the vaccine.

"That's one area where you can really maximize the benefits of having a nationalized service because you can … establish hubs, you can pool staff, and you've got a very strong brand to attract people, he said. "I think the NHS is doing quite a good job of setting up the logistics of how you will get the vaccine into the right places."

In the meantime, grants are being given to help businesses further strained by the new rules. Grants of up to 9,000 pounds ($12,200) will be offered to businesses in the retail, hospitality and leisure sectors.

"The new strain of the virus presents us all with a huge challenge - and, whilst the vaccine is being rolled out, we have needed to tighten restrictions further," Treasury chief Rishi Sunak said. "Throughout the pandemic we've taken swift action to protect lives and livelihoods and today we're announcing a further cash injection to support businesses and jobs until the spring."

Johnson announced the lockdown after the chief medical officers of England, Northern Ireland, Scotland and Wales raised the U.K.-wide COVID-19 threat assessment to the highest level. The health system is already under "immense pressure," they said.

The new measures are similar to those imposed last spring, with people being told to work from home unless it's impossible to do so, and to leave home only for exercise or essential trips such as grocery shopping. Schools across England were ordered to close their doors except for the children of critical workers and most vulnerable children, and shift to online instruction beginning Tuesday. University students won't return to campus until at least mid-February.

All nonessential shops and personal care services like hairdressers will stay closed. Restaurants will be allowed to offer takeout services only.

New COVID-19 infections have soared in recent weeks as public health officials struggled to contain the new variant, which the government says is 50% to 70% more contagious. The number of confirmed new daily infections in the past seven days jumped 50% from the previous week, and coronavirus-related deaths rose 21% in the same period.

Britain reported 830 coronavirus-related deaths on Tuesday. The death toll from the pandemic is now 76,423, one of the world's highest tallies.



AP source: 3 NFL teams granted permission to talk to Brady

(AP) — Panthers offensive coordinator Joe Brady is becoming a popular name for NFL teams looking to fill head coaching vacancies.

A person familiar with the situation says the Chargers, Falcons and Texans have all asked for and received permission from the Panthers to interview Brady for their head coaching jobs.
The person spoke to The Associated Press on condition of anonymity Tuesday because the team does not release names of assistant coaches who have been granted permission to speak with other teams.
The 31-year-old Brady could be on a meteoric rise up the coaching ranks after just one season as an NFL coordinator.



Carolina finished 21st in the league in offense last season and 24th in scoring. Although running back Christian McCaffrey only played in three games because of injury, four Carolina players went on to have at least 1,000 yards from scrimmage, marking only the fifth team in the Super Bowl era that has happened.
The Panthers finished the season 5-11 and in third place in the NFC South.

Brady was hired by Carolina last season after spending one season as LSU's passing game coordinator, where he helped the Tigers win a national championship and quarterback Joe Burrow win the Heisman Trophy and become the first pick in the 2020 draft.
Prior to LSU, Brady served two years as an offensive assistant with the Saints.
Along with the Chargers, Falcons and Texans, the Jets, Jaguars and Lions are also looking to fill head coaching vacancies.

Great expectations: mackinnon, avs embracing contender role

Denver (ap) — nathan mackinnon views pressure almost like shots on goal — the more, the better.

That's why the colorado avalanche forward fully embraces his team being mentioned among the stanley cup favorites.
With mackinnon, one of the top playmakers in the league, and cale makar, the defensive phenom who's coming off a rookie-of-the-year campaign, they're not that youthful team filled with speed and promise.
They're flat-out legit.

"our expectation is to win the cup, not just claw and scrape our way into the playoffs," said mackinnon, who finished runner-up in the mvp race after a season in which he had 35 goals and 58 assists in 69 games. "the pressure is obviously a nice thing to have."
The avs are coming off an injury-riddled season in which they advanced to the western conference semifinals inside the bubble before being eliminated by dallas during overtime of game 7. In that pivotal game, they had to rely on a third-string goaltender due to injuries to philipp grubauer and pavel francouz. Also missing were captain gabriel landeskog and defenseman erik johnson.
Mackinnon can only imagine what might have transpired had colorado remained



healthy.
"for myself and the whole team, we're very motivated, because you don't have many chances to win," said mackinnon. "we need to do everything in our power not to ... Waste it and take advantage of the special group we have."
For the most part, this will be the same nucleus as a season ago. They did add defenseman devon toews in a trade with the new york islanders and forward brandon saad in another deal with chicago.
Those additions, along with the play of mackinnon and makar — 12 goals and 38 assists a season ago in earning the calder trophy — are why the avs remain a trendy cup pick.
"we want the pressure," colorado coach jared bednar said. "we want to be considered one of the favorites."
Bo knows defense

The avalanche will give young defenseman bowen byram every opportunity to be a contributor on the blue line. Byram was the fourth overall pick in the 2019 draft and played last season with vancouver of the western hockey league, where he had 14 goals and 38 assists in 50 games.
"this is a real gifted, real special player," bednar said of byram, who's a co-captain for team canada at the 2021 world junior championship. "we certainly feel he'll be able to help us if not now then certainly in the near future."
New look

The additions of toews and saad were a way for general manager joe sakic to bolster an already deep roster in this time of a flat salary cap.
"they're both really good players," said francouz, who figures to split time in net with grubauer during the compressed season. "they'll be the special spice for this team."
Line dancing

Barring injuries, bednar plans to get a look at these early pairings: andre burakovsky, mackinnon and mikko rantanen on the top line, followed by landeskog, nazem kadri and saad on the second. The third line will consist of valeri nichushkin, j.t. Compher and joonas donskoi, while tyson jost, pierre-edouard bellemare and matt calvert form the fourth line.
The early defensive pairings are toews/makar, samuel girard/johnson, ryan graves/ian cole and dennis gilbert/conor timmins.
Burnaby joe

Being from the same general area in british columbia, toews is quite familiar with sakic. But he never had the chance to cross paths with the hall of fame forward turned gm — until now.
"there are streets named after him in burnaby that i've driven down to go to different hockey rinks," toews said, referring to the city where sakic once lived and earned the nickname burnaby joe. "he was kind of a tall figure when i was growing up. I watched a lot of avalanche games when they were at their peak."
Schedule watch

Colorado opens the season against the st. Louis blues at ball arena on jan. 13. The team faces west division opponents anaheim, arizona, los angeles, minnesota, st. Louis, san jose and vegas a total of eight times each.
The team's regular-season finale is scheduled for may 8, which will be the latest in team history.
"it's a lot of hockey and a condensed schedule but it's lots of time for recovery and the ability to leave it all out there every game," mackinnon said.

Ravens rookie Dobbins belatedly achieves star status in NFL

(AP) - J.K. Dobbins knew his spectacular career at Ohio State provided no guarantee that he would immediately become an NFL star.



Dobbins was the first Buckeyes running back to rush for 1,000 yards as a freshman, sophomore and junior. He finished with 4,459 yards on the ground — second most in school history — and scored 43 touchdowns for the Big Ten powerhouse before leaving with one year of eligibility remaining.

Drafted in the second round last April by the Baltimore Ravens, Dobbins arrived at training camp fourth on the depth chart behind Mark Ingram, Gus Edwards and Justice Hill.

“My expectation was to come in and play," Dobbins said. “I'm not going to pull the rookie card and say, ‘Oh, I’m a rookie. I’m just going to wait this out and be patient.’ That’s not me.'"

So, he worked hard and did his best whenever he got the chance to carry the football — which wasn’t often during the first six weeks of the season. At that point, he had 25 attempts for 154 yards, which pretty much amounted to a typical Saturday afternoon for Dobbins at Ohio State.

Dobbins never got down on himself, even when he had just one carry (for 34 yards) in an October game against Cincinnati.

“That was one of the growing points of my career, because I’ve always been able to work so hard and be able to play right away,” Dobbins said.

“So, that was such a process for me. But I always saw it as just keep learning, keep watching film, keep learning things to do to get better, even though I was only getting one carry. That carry that I got, I made my mind up that I’m going to go hard."

The rookie stayed the course, and his diligence and patience have paid off. Dobbins has scored in each of his past six games, and on Sunday he rambled for 160 yards and two touchdowns in Cincinnati.

He is now the featured running back for the playoff-bound Ravens, who open on the road Sunday against AFC South champion Tennessee. For Dobbins, everything turned out exactly as planned.

“As soon as they drafted me, my thought process was, ‘Let’s go in here, let’s get better, and I’m going to find a way to get on this field and help this team win as many games as possible — get us to a Super Bowl, if that’s possible,'" Dobbins said. “And that’s just what I’ve been doing.”

At 5-foot-10 and 212 pounds, Dobbins has the ability to squeeze through a tiny hole and the strength to bust a tackle or two if met at the line. He also has the speed to whisk past pursuers in the open field, a feature he put on full display during a 72-yard touchdown run against the Bengals.

“I'm not 6-3, 250, so people kind of want to label me as a scatback or something like that, but no, that’s not me," Dobbins said. “I can get in there and mix it up with the big guys a little bit. I can be a little powerful. I take pride in not just being a running back, but an offensive weapon."

Dobbins is so slick that he's even impressed Ravens quarterback Lamar Jackson, an elusive runner with his own impressive set of moves.

“Being honest, he’s just explosive," Jackson said. “I’ll be on the field (watching him) and I’m like, ‘Bro, you are unbelievable with the ball.’ Then I’m like, ‘He might get hit right there,’ and then he’ll just do something crazy. That’s why he’s out there. He’s just doing amazing things."

Despite the slow start and missing a game in December while on the reserve/COVID-19 list, Dobbins finished his first NFL season with 805 yards rushing, averaging a robust 6 yards per carry. He set a Ravens rookie record for touchdowns with nine, and his six straight games with at least 50 yards on the ground and a rushing TD is tied for the longest streak by a rookie since the 1970 merger.

“He’s been working for his opportunity and growing and learning," Baltimore coach John Harbaugh said. “He’s done a great job and he’s got a great attitude. We love him as a person and as a player.”

Harbaugh isn't the only NFL coach to be impressed with Dobbins' development. Mike Vrabel of the Titans knows he will be seeing a better back than the one who rushed for 70 yards on 15 attempts against Tennessee on Nov. 22.

“The more carries you get, the more confidence you get," Vrabel noted. “You get a better feel for how things are going to be blocked, and how runs may break, where the cut may be. It seems like he's playing with a greater confidence level."

Messages to betting pals led to Trippier’s soccer ban

(AP) — As Kieran Trippier was trying to secure a move from Tottenham, the England defender was sending messages on WhatsApp to keep friends updated with the progress of the transfer.

They were more than just keen on knowing which country Trippier would be moving to. They hoped to personally make a bit of cash, too, on him leaving England for Spain to join Atletico Madrid.

“Shall I lump on you going there?" one friend, Matthew Brady, who owns a personal assistant service for sports stars, texted Trippier on the evening of July 14, 2019.

“Can do mate," Trippier replied.

Brady wanted certainty: “100% Tripps?”

“Yeah mate," the player responded. “Don’t blame me if something goes wrong. ... It shouldn’t but just letting you no."

Then Trippier added, using a term for betting: “Lump on if you want mate."

By providing inside information that could be used for betting, Trippier was in breach of the English Football Association rules designed to protect the integrity of the game.

“Could only put a little bit on mate, they massively restricted the bet, keep me posted pal,” Brady updated Trippier, who replied: “No worries mate”.

Details of the messages — and others to friends about the transfer and betting — were contained in the 41-page findings published by the FA on Tuesday. Even though Trippier was not accused of any match fixing or betting imposed, a 10-week ban from football was imposed.

While the FA prevents anyone involved in football being involved in betting, eight of the 20 Premier League clubs feature gambling firms on their jerseys as sponsors and odds are offered on transfers.

Trippier's suspension was initially extended to apply worldwide by FIFA, but it was paused at the weekend, to allow an appeal.

The FA regulatory commission said the messages “very strongly suggest" Brady "would bet on the transfer" and Trippier knew.

“We simply do not accept that these messages would be read by KT as ‘banter,'" the FA commission said of Trippier. "There is nothing about the words used by the men which is consistent with banter as that word is normally understood. The purpose of the messaging is quite clear. MB was seeking reassurance that he should bet heavily on KT’s transfer to Atlético; KT provided such reassurance.

“In those circumstances, it seems to us that we have no option but to conclude that KT knew that MB would bet upon the transfer and, accordingly, the regulatory defense must fail.”

The FA findings point to media reports on July 10, 2019 showing Atletico was stepping up attempts to sign Trippier.

The next day, another friend of Trippier's sent a message saying he's got odds of 6-1 on the transfer. Twenty pounds ($27) was bet by another friend, Oliver Hawley, who placed another two bets later on: 42.15 pounds and 50 pounds at odds of 7-2.

“It’s happening," Trippier texted in the evening, which led to Hawley placing bets of 65 pounds (7-2) and 40 pounds (9-4).

In the early hours of July 13, Hawley wagered another 20 pounds at odds of 6/4.

“Come Madrid with me to sign mate," Tripper wrote at 9:10 a.m. to the “Pint” WhatsApp chat group shortly after Hawley posted a message.

About 90 minutes later, Hawley placed another bet of 20 pounds on the transfer at odds of 4-1. There were two further bets of 22 pounds at odds of 5-6 that day and Hawley bet 20 pounds and 300 pounds on July 16 as the transfer neared conclusion before being announced the following day.

Trippier, who scored in England's 2018 World Cup semifinal loss to Croatia, has not commented on the ban.